



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

64 metai

2021 m. birželio 10 d.

Turinys

II *Ne teisėkūros procedūra priimami aktai*

REGLAMENTAI

- ★ 2021 m. kovo 1 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/930, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinamas to reglamento 181 straipsnio 1 dalies b punkte ir 182 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyto ekonominio nuosmukio pobūdis, dydis ir trukmė <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ 2021 m. kovo 1 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/931, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais pagal 277 straipsnio 5 dalį nustatomas sandorių, turinčių vieną arba daugiau nei vieną reikšmingą rizikos veiksni, nustatymo metodas ir pagal 279a straipsnio 3 dalies a ir b punktus nustatoma pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių, priskirtų palūkanų normos rizikos kategorijai, priežiūrinės deltos apskaičiavimo formulė ir metodas, pagal kurią nustatoma, ar sandoris yra ilgoji, ar trumpoji svarbiausio rizikos veiksnio arba reikšmingiausio atitinkamos rizikos kategorijos rizikos veiksnio pozicija, taikant standartizuotą sandorio šalies kredito rizikos vertinimo metodą <sup>(1)</sup> ..... 7
- ★ 2021 m. birželio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/932, kuriuo sustabdomas leidimo naudoti natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedus galiojimas (leidimo turėtojas – „Zoetis Belgium S.A.“) <sup>(1)</sup> ..... 13
- ★ 2021 m. birželio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/933, kuriuo dėl tam tikrų kovos su COVID-19 pandemijos sukelta krize priemonių nukrypstama nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 ..... 16
- ★ 2021 m. birželio 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/934, kuriuo nustatomos specialios klasikinio kiaulių maro kontrolės priemonės <sup>(1)</sup> ..... 18

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## SPRENDIMAI

- ★ 2021 m. birželio 3 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/935 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijų Techninių ekspertų komiteto 13-ajame posėdyje, dėl vienodų techninių normų dalinių pakeitimų, susijusių su lokomotyvų ir kelevinių riedmenų, prekinių vagonų, geležinkelių sistemos prieinamumo neįgaliesiems ir riboto judumo asmenims, priėmimo, dėl vienodų techninių normų, taikytinų traukinių sudėčiai ir maršruto suderinamumo patikroms ir infrastruktūros posistemii, priėmimo, dėl vienodų techninių normų, susijusių su telematikos priemonėmis krovinių vežimo paslaugoms teikti, I priedėlio sąraše nurodytų techninių dokumentų nuorodų atnaujinimo ir dėl ATMF nuostatų, susijusių su už techninę priežiūrą atsakingais subjektais, persvarstymo ..... 39
  
  - ★ 2021 m. birželio 3 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2021/936 dėl buitinių skalbyklių ir skalbyklių-džiovyklių darniųjų standartų, parengtų Reglamento (ES) 2019/2023 ir Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2014 įgyvendinimui užtikrinti ..... 42
- 

## Klaidų ištaisymas

- ★ 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/848 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklavimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007, klaidų ištaisymas (OL L 150, 2018 6 14) ..... 47
  
- ★ Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės, pasirašyto Briuselyje 1995 m. lapkričio 20 d., klaidų ištaisymas (OL L 147, 1996 6 21) (*Specialusis leidimas lietuvių kalba, 11 skyrius, 55 tomas*) ... 48

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2021/930

2021 m. kovo 1 d.

**kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinamas to reglamento 181 straipsnio 1 dalies b punkte ir 182 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyto ekonominio nuosmukio pobūdis, dydis ir trukmė**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 181 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą ir 182 straipsnio 4 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) Reglamento (ES) Nr. 575/2013 181 straipsnio 1 dalies b punkte reikalaujama, kad įstaigos, kiekybiškai vertindamos rizikos parametrus, sietinus su reitingų rangais ar grupėmis, naudotų savus LGD įverčius, kurie tinka ekonominio nuosmukio atveju, jei jie yra konservatyvesni už ilgalaikį vidurkį. Panašiai to reglamento 182 straipsnio 1 dalies b punkte reikalaujama, kad įstaigos naudotų savus perskaičiavimo koeficientų įverčius, kurie tinka ekonominio nuosmukio atveju, jei jie yra konservatyvesni už ilgalaikį vidurkį;
- (2) atsižvelgiant į skirtingų portfelių ypatumus, turėtų būti reikalaujama, kad įstaigos atskirai nustatytų ekonominį nuosmukį kiekvienai pozicijų rūšiai, apibrėžtai Reglamento (ES) Nr. 575/2013 142 straipsnio 1 dalies 2 punkte;
- (3) atitinkamos pozicijų rūšies ekonominio nuosmukio pobūdis turėtų būti apibrėžtas remiantis ekonominių rodiklių, kurie laikomi arba tos pozicijų rūšies ekonominio ciklo aiškinamaisiais kintamaisiais, arba rodikliais, rinkiniu. Ekonominių rodiklių rinkinys turėtų apimti ir makroekonominius, ir su kreditais susijusius rodiklius. Apskritai kalbant, taip siekiama užtikrinti, kad panašios pozicijų rūšies atveju įstaigos nustatytų tą patį ekonominį nuosmukį;
- (4) nors realizuotų LGD ir realizuotų perskaičiavimo koeficientų lygis gali gerokai viršyti ilgalaikį vidurkį dėl ekonominio nuosmukio, ekonominiame nuosmukiui būdingos sąlygos neturėtų būti laikomos lygiavertėmis testavimo nepalankiausiomis sąlygomis aplinkybėms. Testavimo nepalankiausiomis sąlygomis aplinkybės gali būti sunkesnės ir gali būti taikomi ekstremalesni scenarijai, kurie nebūtinai grindžiami istoriniu stebėjimu. Reglamente (ES) Nr. 575/2013 ir jį papildančiuose deleguotuosiuose aktuose tinkamai numatytas testavimas nepalankiausiomis sąlygomis tais atvejais, kai jis būtinas, o nuostatose, susijusiose su savais LGD ir savais perskaičiavimo koeficientų įverčiais, tokio testavimo nepalankiausiomis sąlygomis reikalavimo nėra. Ekonominio nuosmukio specifikacija, taikoma saviems LGD ir saviems perskaičiavimo koeficientų įverčiams, turėtų būti grindžiama istoriškai stebimomis ekonominėmis sąlygomis;

<sup>(1)</sup> OL L 176, 2013 6 27, p. 1.

- (5) ekonominio nuosmukio dydis turėtų būti apibrėžtas remiantis ekonominių rodiklių, kuriais apibūdinamas nuosmukio pobūdis konkrečiai pozicijų rūšiai, blogiausiomis 12 mėnesių vertėmis, nustatytomis per atitinkamą istorinį laikotarpį. Kiekvienam rinkinio ekonominiams rodikliui turėtų būti naudojama blogiausia 12 mėnesių vertė, nes ja užtikrinama pusiausvyra tarp stabilumo ir blogiausių sąlygų, stebimų per atitinkamą laikotarpį, nustatymo. Šis metodas buvo pasirinktas dėl 12 mėnesių apžvalgos paprastumo ir taip pat dėl to, kad naudojant ilgesnio laikotarpio vidurkį galėtų pagerėti stebimos atitinkamo ekonominio rodiklio nepalankios sąlygos. Trumpesnių laikotarpių, pavyzdžiui, ketvirčio, vertės gali priklausyti nuo sezoniskumo. Kita vertus, taikant ilgesnių laikotarpių, pavyzdžiui, 36 mėnesių, vidurkio vertes gali neatsispindėti nepalankios sąlygos;
- (6) net pranešant ekonominius rodiklius kasmet, 12 mėnesių laikotarpis, kuriam priskiriami rodikliai, nebūtinai sutampa visais atvejais. Kai kurie rodikliai susieti su kalendoriniais metais, kiti – su finansiniais metais, treči – su mokesčiais metais ir pan. Todėl, siekiant nustatyti ekonominių nuosmukį tiek kasmet pranešamų ekonominių rodiklių, tiek dažniau fiksuojamų rodiklių atveju, turėtų būti įmanoma taikyti 12 mėnesių laikotarpius, kurie prasideda bet kuriuo metų laiku;
- (7) atsižvelgiant į tai, kad tam tikros rūšies pozicijas gali sudaryti pozicijos, susijusios su skirtingomis įmonėmis, sektoriais ar geografinėmis vietovėmis, tam tikros rūšies pozicijų atveju ekonominis nuosmukis gali apimti vieną ar kelis skirtingus nuosmukio laikotarpius. Nuosmukio laikotarpis turėtų būti pripažįstamas kaip konkretus laikotarpis, per kurį pasiekiami svarbaus ekonominio rodiklio blogiausia 12 mėnesių vertė. Jei aukščiausio pakilimo ar žemiausio kritimo taškai, susiję su blogiausia 12 mėnesių verte, nustatyta dviem ar daugiau ekonominių rodiklių, pasiekiami vienu metu arba netrukus vienas po kito, visi tokie ekonominiai rodikliai turėtų būti priskiriami tam pačiam nuosmukio laikotarpiui. Galimybė pripažinti ekonominių nuosmukį, kuris apima daugiau nei vieną atskirą nuosmukio laikotarpį, leidžiama siekiant užtikrinti, kad nustatant nesidubliuojančius nuosmukio laikotarpius, kurie turi būti analizuojami atsižvelgiant į nuosmukio LGD įvertį ir nuosmukio perskaičiavimo koeficientų įvertį, būtų atsižvelgiama į kiekvieną svarbų ekonominį rodiklį;
- (8) kad būtų paprasčiau, tikslinga sudaryti ekonominių rodiklių, į kuriuos reikia atsižvelgti visais atvejais, sąrašą. Tačiau, atsižvelgiant į konkrečių portfelių ypatumus, turėtų būti reikalaujama, kad įstaigos taip pat atsižvelgtų į papildomus ekonominius rodiklius, kurie yra konkrečios pozicijų rūšies ekonominio ciklo aiškinamieji kintamieji arba rodikliai;
- (9) atsižvelgiant į didelę portfelių įvairovę geografiniu ir sektorių požiūriu, neįmanoma nustatyti tikslų duomenų šaltinių, kurie turi būti naudojami kiekvienam į sąrašą įtrauktam rodikliui kiekvienoje pasaulio jurisdikcijoje ir kiekviename sektoriuje. Be to, pagal Reglamentą (ES) Nr. 575/2013 įstaigos jau turi naudoti patikimus duomenis ir turėti patikimas sistemas, skirtas visų rizikos parametrų patikimumui vertinti. Bet kuriuo atveju iš įstaigų bus reikalaujama įrodyti duomenų šaltinių, kuriuos jos naudoja rodiklių vertėms gauti, tikslumą ir patikimumą. Todėl šiame reglamente nebūtina nustatyti konkrečių taisyklių dėl tikslų naudotinių duomenų šaltinių;
- (10) įstaigos turėtų naudoti tinkamus patikimus duomenų šaltinius, tačiau neturėtų būti reikalaujama, kad jos gautų turimų ekonominių rodiklių duomenis, jei tokio veiksmo sąnaudos yra neproporcingos, atsižvelgiant į rodiklio rūšį ir svarstomų pozicijų rūšies reikšmingumą, palyginti su kitomis portfelio pozicijų rūšimis;
- (11) ekonominiai rodikliai turi būti vertinami atitinkamai pagal lygius arba lygių pokyčius, atsižvelgiant į tai, kaip paprastai pranešama apie ekonominį rodiklį ir koku mastu jis gali atskleisti cikliškumą;
- (12) ekonominis rodiklis turėtų būti įtrauktas į svarbių ekonominių rodiklių rinkinį vieną kartą kiekvienai jurisdikcijai arba atitinkamais atvejais mažesnei geografini teritorijai, kuri reprezentuoja reikšmingą svarstomos pozicijų rūšies dalį. Taip siekiama užtikrinti, kad rodiklių rinkinys teisingai atspindėtų tai pozicijų rūšiai priskiriamų pozicijų geografinį derinį. Panaši taisyklė turėtų būti taikoma kiekvienam pramonės sektoriui, reprezentuojančiam reikšmingą pozicijų rūšies dalį. Tik tais atvejais, kai skirtingose jurisdikcijose arba skirtinguose pramonės sektoriuose pastebimi dideli bendri realizuoti ekonominių rodiklių verčių pokyčiai, įstaigoms turėtų būti leidžiama sugrupuoti tas jurisdikcijas arba sektorius nustatant ekonominį nuosmukį;
- (13) turėtų būti nurodytas istorinis laikotarpis, per kurį turi būti tiriamos tam tikro ekonominio rodiklio vertės. Kiekvienam ekonominiams rodikliui turėtų būti nustatytas standartinis 20 metų laikotarpis. Taip užtikrinama, kad istorinis stebėjimo laikotarpis apimtų bent du ekonominius ciklus. Tačiau tais atvejais, kai 20 metų laikotarpio

duomenys neapima pakankamai rimtų verčių, turėtų būti reikalaujama, kad įstaigos išsamiau išnagrinėtų duomenų istoriją. Vertės turėtų būti laikomos nepakankamai rimtomis, jei ekonominio rodiklio kintamumas per 20 metų stebėjimo laikotarpį neatspindi tikėtino to rodiklio kintamumo ateityje;

- (14) siekiant paprastumo ir palyginamumo, nuosmukio laikotarpis turėtų trukti bent 12 mėnesių. Siekiant užtikrinti didesnę rezultatų tikslumą, toks laikotarpis turėtų būti laikomas minimaliu. Turėtų būti reikalaujama, kad įstaigos taikytų ilgesnę trukmę, kai blogiausia (-iomis) ekonominio (-ių) rodiklio (-ių), susijusio (-ių) su nuosmukio laikotarpiu, verte (-ėmis) numanomas ilgesnis nuosmukis. Nuosmukio laikotarpio trukmė turėtų atspindėti nepalankias ciklinio elgesio sąlygas, būdingas nagrinėjamos rūšies pozicijoms, o ne struktūrinius ekonomikos pokyčius, darančius ilgalaikį poveikį ekonominių rodiklių vertėms;
- (15) Reglamente (ES) Nr. 575/2013 nustatytais LGD ir perskaičiavimo koeficientų vertinimo reikalavimais reikalaujama, kad įstaigos patvirtintų dokumentais savo reitingų sistemų sandaros ir veiklos elementus, įskaitant jų procesų, skirtų ekonominiams nuosmukiams nustatyti, sandarą, ir saugotų įrodymus, kad laikomasi tame reglamente nustatytų vertinimo reikalavimų. Reglamente (ES) Nr. 575/2013 taip pat reikalaujama, kad įstaigos peržiūrėtų savo LGD ir perskaičiavimo koeficientų įverčius ir visus įvesties duomenis, reikalingus šiems įverčiams nustatyti, kai gaunama naujos informacijos ir bet kuriuo atveju bent kasmet;
- (16) šio reglamento nuostatos yra glaudžiai susijusios, nes jose aptariami ekonominio nuosmukio pobūdis, dydis ir trukmė, kurie daro poveikį dviem skirtingiems rizikos parametrams, naudojamiems taikant vidaus reitingais pagrįstą metodą, t. y. saviems LGD įverčiams ir saviems perskaičiavimo koeficientų įverčiams. Siekiant užtikrinti, kad nuostatos, reikalingos ekonominiam nuosmukiui LGD tikslais nustatyti, ir nuostatos, reikalingos ekonominiam nuosmukiui perskaičiavimo koeficientų tikslais nustatyti, būtų nuoseklios ir įsigalioję tuo pačiu metu, taip pat užtikrinti galimybę lengvai susipažinti su tomis nuostatomis, pageidautina techninius reguliavimo standartus, reikalaujamus pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 181 straipsnio 3 dalį, ir techninius reguliavimo standartus, reikalaujamus pagal to paties reglamento 182 straipsnio 4 dalį, pateikti viename reglamente;
- (17) atsižvelgiant į sąveiką su kitais Sąjungos aktais, susijusiais su savais LGD įverčiais ir savais perskaičiavimo koeficientų įverčiais, šio reglamento taikymo pradžios data turėtų būti atidėta iki 2021 m. sausio 1 d. Visų pirma įstaigos turės laikytis peržiūrėtos reikšmingumo ribinės vertės, kurią kompetentingos institucijos nustatė pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/171 <sup>(2)</sup>;
- (18) šis reglamentas grindžiamas techninių reguliavimo standartų projektais, kuriuos Europos bankininkystės institucija pateikė Komisijai;
- (19) Europos bankininkystės institucija pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1093/2010 <sup>(3)</sup> 10 straipsnį dėl techninių reguliavimo standartų projektų, kuriais pagrįstas šis reglamentas, surengė atviras viešas konsultacijas, išnagrinėjo galimas susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė Bankininkystės suinteresuotųjų subjektų grupės, įsteigtos pagal to reglamento 37 straipsnį, pateikti nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

### **Ekonominio nuosmukio pobūdžio, dydžio ir trukmės specifikacija**

1. Reglamento (ES) Nr. 575/2013 181 straipsnio 1 dalies b punkto arba 182 straipsnio 1 dalies b punkto tikslais nustatomas kiekvienos pozicijų rūšies, apibrėžtos to reglamento 142 straipsnio 1 dalies 2 punkte, ekonominis nuosmukis.

<sup>(2)</sup> 2017 m. spalio 19 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2018/171, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 papildomas pradelstų kreditinių įsipareigojimų reikšmingumo ribinės vertės techniniais reguliavimo standartais (OL L 32, 2018 2 6, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 12).

2. Nustatant tam tikros pozicijų rūšies ekonominį nuosmukį, taikomos šios specifikacijos taisyklės:
  - a) ekonominio nuosmukio pobūdis apibūdinamas ekonominiais rodikliais, kurie pagal 2 straipsnyje nustatytas taisykles klasifikuojami kaip svarbūs tos pozicijų rūšies pozicijoms (toliau – svarbių rodiklių rinkinys);
  - b) kalbant apie dydį, ekonominį nuosmukį rodo blogiausia vertė per 12 mėnesių laikotarpį (toliau – blogiausia 12 mėnesių vertė), kuri stebima kiekvieno svarbių rodiklių rinkinio ekonominio rodiklio atžvilgiu per istorinį laikotarpį, nustatytą tam ekonominiam rodikliui pagal 3 straipsnį (toliau – taikytinas laikotarpis);
  - c) ekonominį nuosmukį sudaro vienas ar keli skirtingi nuosmukio laikotarpiai, apimantys aukščiausio pakilimo ir žemiausio kritimo taškus, susijusius su svarbių rodiklių rinkinio ekonominių rodiklių blogiausiomis 12 mėnesių vertėmis, o kiekvieno tokio laikotarpio trukmė nustatoma pagal 4 straipsnį (toliau – nuosmukio laikotarpio trukmė).
3. Taikant 2 dalies b punktą, 12 mėnesių laikotarpiai, su kuriais susijusios ekonominio rodiklio vertės, gali prasidėti bet kuriuo taikytino laikotarpio momentu.
4. Taikant 2 dalies c punktą:
  - a) nuosmukio laikotarpis yra laikotarpis, per kurį pasiekama ekonominio rodiklio blogiausia 12 mėnesių vertė;
  - b) kai skirtingų, reikšmingai tarpusavyje susijusių ekonominių rodiklių aukščiausio pakilimo ar žemiausio kritimo taškai, susiję su blogiausia 12 mėnesių verte, pasiekiami vienu metu arba netrukus vienas po kito, nuosmukio laikotarpiai, per kuriuos tokie rodikliai pasiekia blogiausią 12 mėnesių vertę, turi būti laikomi vienu nuosmukio laikotarpiu, apimančiu visų tokių rodiklių blogiausias 12 mėnesių vertes.

## 2 straipsnis

### Svarbių rodiklių rinkinys

1. Toliau išvardyti ekonominiai rodikliai klasifikuojami kaip svarbūs tam tikros rūšies pozicijoms:
  - a) svarbūs visų rūšių pozicijoms:
    - i) bendrasis vidaus produktas (BVP);
    - ii) nedarbo lygis;
    - iii) išoriniai bendri įsipareigojimų neįvykdymo rodikliai, jei tokių yra;
    - iv) išoriniai bendri kredito nuostoliai, jei tokių yra;
  - b) papildomai prie a punkte išvardytų ekonominių rodiklių:
    - i) svarbūs įmonių arba mažmeninių mažųjų ir vidutinių įmonių (toliau – MVI) pozicijoms: konkreitiems sektoriams arba pramonės šakoms taikomi indeksai;
    - ii) svarbūs gyvenamosios paskirties nekilnojamojo turto pozicijoms, susijusioms su įmonėmis arba mažmeniniais įsipareigojančiais asmenimis: būsto kainos arba būsto kainų indeksai;
    - iii) svarbūs komercinės paskirties nekilnojamojo turto pozicijoms, susijusioms su įmonėmis arba MVI mažmeniniais įsipareigojančiais asmenimis: komercinės paskirties nekilnojamojo turto kainos arba komercinės paskirties nekilnojamojo turto kainų indeksai ir komercinės paskirties nekilnojamojo turto nuomos kainos arba komercinės paskirties nekilnojamojo turto nuomos kainų indeksai;
    - iv) svarbūs mažmeninėms pozicijoms, išskyrus tas, kurioms taikomas i, ii arba iii punktas: visa bendriems šeimos poreikiams tenkinti paimta paskola ir disponuojamosios pajamos, atitinkamai, jei yra;
    - v) svarbūs specializuoto skolinimo pozicijoms:
      - nekilnojamojo turto atveju: atitinkamos gyvenamosios, komercinės arba pramoninės nuosavybės nekilnojamojo turto kainos arba nekilnojamojo turto kainų indeksai, nekilnojamojo turto nuomos kainos arba nekilnojamojo turto nuomos kainų indeksai,
      - projektų finansavimo atveju: pagrindinių tiekiamų produktų kainos,

- objektų finansavimo atveju: atitinkamos užtikrinimo priemonės rūšies ar rūšių indeksai,
  - biržos prekių finansavimo atveju: atitinkamos rūšies biržos prekių kainos arba kainų indeksai;
- vi) svarbūs įstaigų pozicijoms: finansinių kreditų indeksai;
- c) be a ir b punktuose išvardytų ekonominių rodiklių, bet kokie kiti ekonominiai rodikliai, kurie yra konkrečios rūšies pozicijų ekonominio ciklo aiškinamieji kintamieji arba rodikliai.

2. Ekonominiai rodikliai, nustatyti tam tikros rūšies pozicijoms pagal 1 dalį, atspindi tos rūšies pozicijų geografinį pasiskirstymą ir, kai taikoma, jų pasiskirstymą pagal sektorius.

Tuo tikslu ekonominis rodiklis įtraukiamas į svarbių rodiklių rinkinį:

- a) vieną kartą kiekvienai jurisdikcijai arba prireikus vieną kartą kiekvienai jurisdikcijai priklausančiai geografinei zonai, kuriai tenka reikšminga tos rūšies pozicijų dalis, ir
- b) atitinkamais atvejais vieną kartą kiekvienam sektoriui, kuriam tenka reikšminga tos rūšies pozicijų dalis.

Tačiau jeigu pastebimi dideli bendri ekonominių rodiklių, kurie turi būti įtraukti pagal antrą pastraipą, verčių pokyčiai skirtingose jurisdikcijose arba, jei taikoma, skirtingose jurisdikcijos geografinėse vietovėse, arba, jei taikoma, skirtinguose sektoriuose, vietoje jų gali būti pasirinktas bendras ekonominis rodiklis, atspindintis visas tas jurisdikcijas, geografines vietoves arba sektorius.

### 3 straipsnis

#### Taikytino laikotarpio nustatymas

Taikant 1 straipsnio 2 dalies b punktą, ekonominiams rodikliams taikytinas istorinis laikotarpis yra 20 metų laikotarpis, kuris baigiasi įstaigai nustačius ekonominį nuosmukį pagal šį reglamentą. Tačiau jeigu ekonominio rodiklio kintamumas per tą 20 metų laikotarpį neatspindi tikėtino to rodiklio kintamumo intervalo ateityje, tam rodikliui taikomas ilgesnis istorinis laikotarpis, kurio turi pakakti, kad būtų gautos vertės, atitinkančios tokį tikėtiną kintamumo intervalą.

### 4 straipsnis

#### Nuosmukio laikotarpio trukmė

1 straipsnio 2 dalies c punkto tikslais nuosmukio laikotarpio trukmė nustatoma taip:

- a) 1 straipsnio 4 dalies b punkte nurodytu atveju bendras nuosmukio laikotarpis yra laikotarpis, kuris yra pakankamai ilgas, kad apimtų visus aukščiausio pakilimo ar žemiausio kritimo taškus, susijusius su blogiausiomis 12 mėnesių vertėmis, nustatytomis skirtingiems ekonominiams rodikliams, susijusiems su tuo bendru nuosmukio laikotarpiu;
- b) visais atvejais, neatsižvelgiant į tai, ar jie patenka į 1 straipsnio 4 dalies b punkto taikymo sritį, kai per taikytiną laikotarpį nustatytos įvairios atitinkamo (-ų) ekonominio (-ių) rodiklio (-ių) 12 mėnesių vertės labai nesiskiria nuo jų blogiausios 12 mėnesių vertės per konkretų nepertraukiamą laikotarpį, kuris patenka į taikytiną laikotarpį, nuosmukio laikotarpis turi būti pakankamai ilgas, kad atspindėtų stebimą ilgalaikį atitinkamo (-ų) ekonominio (-ių) rodiklio (-ių) stiprumą;
- c) visais atvejais, neatsižvelgiant į tai, ar jie patenka į 1 straipsnio 4 dalies b punkto taikymo sritį, kai ekonominis (-iai) rodiklis (-iai) atspindi aukščiausio pakilimo ar žemiausio kritimo taškus, esančius greta aukščiausio pakilimo ar žemiausio kritimo taškų, susijusių su blogiausiomis atitinkamo (-ų) ekonominio (-ių) rodiklio (-ių) 12 mėnesių vertėmis per taikytiną laikotarpį, ir tokie gretimi aukščiausio pakilimo ir žemiausio kritimo taškai labai nesiskiria nuo blogiausių atitinkamo (-ų) ekonominio (-ių) rodiklio (-ių) 12 mėnesių verčių per tą laikotarpį, ir tokie gretimi aukščiausio pakilimo ir žemiausio kritimo taškai yra susiję su ta pačia bendra ekonomine aplinka, nuosmukio laikotarpis turi būti pakankamai ilgas, kad atspindėtų visą ilgalaikį laikotarpį, per kurį stebimi tokie gretimi aukščiausio pakilimo ar žemiausio kritimo taškai;
- d) 1 straipsnio 4 dalies a punkte nurodytu atveju, kai netaikomas nei šio straipsnio b punktas, nei c punktas, nuosmukio laikotarpis yra 12 mėnesių laikotarpis, su kuriuo siejama blogiausia 12 mėnesių vertė.

5 straipsnis

**Įsigaliojimas ir taikymas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas taikomas nuo 2021 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. kovo 1 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkė  
Ursula VON DER LEYEN

---



## KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) 2021/931

2021 m. kovo 1 d.

**kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais pagal 277 straipsnio 5 dalį nustatomas sandorių, turinčių vieną arba daugiau nei vieną reikšmingą rizikos veiksni, nustatymo metodas ir pagal 279a straipsnio 3 dalies a ir b punktus nustatoma pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių, priskirtų palūkanų normos rizikos kategorijai, priežiūrinės deltos apskaičiavimo formulė ir metodas, pagal kurį nustatoma, ar sandoris yra ilgoji, ar trumpoji svarbiausio rizikos veiksnio arba reikšmingiausio atitinkamos rizikos kategorijos rizikos veiksnio pozicija, taikant standartizuotą sandorio šalies kredito rizikos vertinimo metodą**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 277 straipsnio 5 dalies trečią pastraipą ir 279a straipsnio 3 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) išvestinių finansinių priemonių sandorio rizikos veiksnius įstaigos turėtų nustatyti nustatydamos rizikos veiksnius, nuo kurių priklauso to sandorio pinigų srautai. Siekiant užtikrinti, kad šiame nustatymo procese įstaigos laikytųsi suderinto požiūrio, jos turėtų apsvarstyti bent rizikos veiksnius, išvardytus Reglamento (ES) Nr. 575/2013 trečios dalies IV antraštinės dalies 1a skyriaus 3 skirsnyje;
- (2) išvestinių finansinių priemonių sandorių, turinčių vienintelį reikšmingą rizikos veiksni, nustatymo siekiant tuos išvestinių finansinių priemonių sandorius priskirti atitinkamai rizikos kategorijai metodas turėtų būti paprastas visais atvejais, kai svarbiausią ir vienintelį reikšmingą išvestinių finansinių priemonių sandorio rizikos veiksni galima iš karto atskirti atsižvelgiant į to sandorio pobūdį ir pinigų srautus;
- (3) užsienio valiutos kurso rizikai, kylančiais dėl finansavimo ar investicijų užsienio valiutomis, apdrausti įstaigos naudoja dviejų valiutų palūkanų normų apskaitos sandorius. Nors tokie sandoriai pirmiausia priklauso nuo užsienio valiutos kurso rizikos veiksnių, jie gali priklausyti ir nuo kitų rizikos veiksnių, kaip antai palūkanų normos rizikos veiksnių. Nepaisant to, kadangi rinkos patirtis rodo, kad šių kitų rizikos veiksnių poveikis šių konkrečių rūšių sandoriams labai dažnai yra nereikšmingas (jeigu sandoris priskiriamas prie šios rūšies), to turėtų pakakti, kad tokie sandoriai būtų laikomi išvestinių finansinių priemonių sandoriais, turinčiais vienintelį reikšmingą rizikos veiksni;
- (4) nepriklausomai nuo išvestinių finansinių priemonių sandorio pobūdžio ir pinigų srautų, palūkanų normos, naudojamos sandorio pinigų srautams diskontuoti (diskonto norma), neturėtų būti laikomos reikšmingu rizikos veiksniu. Reikalavimas, kad taikydamos išvestinių finansinių priemonių sandorių, turinčių vienintelį reikšmingą rizikos veiksni, nustatymo metodą įstaigos atsižvelgtų į diskonto normą, būtų neproporcingas ir taptų našta, nes empirinė patirtis rodo, kad tas rizikos veiksny paprastai turi mažesnę poveikį išvestinių finansinių priemonių sandorių vertei nei kiti rizikos veiksniai, lemiantys jų pinigų srautus;
- (5) kai išvestinių finansinių priemonių sandoriai turi daugiau nei vieną rizikos veiksni, įstaigos, siekdamos nustatyti reikšmingus rizikos veiksnius kiekvienoje rizikos kategorijoje ir reikšmingiausius iš tų rizikos veiksnių kiekvienoje rizikos kategorijoje, turėtų atsižvelgti į pagrindinės priemonės jautrumą ir kintamumą;
- (6) kai išvestinių finansinių priemonių sandoriai turi daugiau nei vieną rizikos veiksni ir kai tie rizikos veiksniai susiję su skirtingomis rizikos kategorijomis, net ir atsižvelgus į sandorio pagrindinės priemonės jautrumą ir kintamumą gali būti neįmanoma prieiti prie išvados, kurie iš tų rizikos veiksnių yra reikšmingi. Tokiais atvejais įstaigos, laikydamosi paprasto ir konservatyvaus alternatyvaus požiūrio, visus sandorio rizikos veiksnius turėtų laikyti reikšmingais ir atitinkamai išvestinių finansinių priemonių sandorį priskirti rizikos kategorijoms, atitinkančioms šiuos rizikos veiksnius, remdamosi reikšmingiausiais rizikos veiksniais kiekvienoje rizikos kategorijoje;

<sup>(1)</sup> OL L 176, 2013 6 27, p. 1.

- (7) išvestinių finansinių priemonių sandorių, turinčių vienintelį reikšmingą rizikos veiksnį, nustatymo metodas turėtų būti taikomas tik sandorio pradžioje, jeigu tuomet nustatoma, kad tokie išvestinių finansinių priemonių sandoriai turi vienintelį rizikos veiksnį, nes tas vienintelis rizikos veiksnys yra tų sandorių pagrindinė savybė ir todėl numatoma, kad jis nesikeis. Jeigu išvestinių finansinių priemonių sandorių pradžioje nustatoma, kad tai sandoriai, turintys daugiau nei vieną rizikos veiksnį, reikšmingų ir reikšmingiausių iš tų rizikos veiksnių nustatymo procesas turėtų vykti kas ketvirtį, kad tuos išvestinių finansinių priemonių sandorius priskiriant atitinkamoms rizikos kategorijoms būtų galima tinkamai atsižvelgti į visus tų sandorių pokyčius;
- (8) Reglamento (ES) Nr. 575/2013 279a straipsnio 3 dalies a punkte reikalaujama, kad formulė, naudotina apskaičiuojant pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių, priskirtų palūkanų normos rizikos kategorijai, priežiūrinę delta, suderinamą su rinkos sąlygomis, kuriomis palūkanų normos gali būti neigiamos, turi būti parengta atsižvelgiant į tarptautinio masto reguliavimo pokyčius. 2018 m. kovo 22 d. Bazelio bankų priežiūros komitetas (BBPK) <sup>(2)</sup> paskelbė dokumentą „Dažnai užduodami klausimai apie sistemos „Bazelis III“ standartizuotą sandorio šalies kredito rizikos pozicijų vertinimo metodą“ (angl. *Frequently asked questions on the Basel III standardised approach for measuring counterparty credit risk exposures*), kuriame paaiškinta, kad palūkanų normų pasirinkimo sandorių priežiūrinė delta neigiamų palūkanų normų sąlygomis turėtų būti nustatoma pagal specialią formulę, kurioje pasirinkimo sandorio momentinei arba išankstinei palūkanų normai ir vykdymo kainai taikomas lambda ( $\lambda$ ) koeficientas siekiant užtikrinti, kad pasirinkimo sandorio momentinė arba išankstinė palūkanų norma ir vykdymo kaina būtų teigiamos;
- (9) kad pasirinkimo sandorio momentinė arba išankstinė palūkanų norma ir vykdymo kaina taptų teigiamos,  $\lambda$  koeficientas turėtų būti pakankamai didelis, kad įstaigos galėtų apskaičiuoti sandorio priežiūrinę delta pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 279a straipsnio 1 dalyje nustatytą formulę, tačiau kartu pakankamai mažas, kad be reikalo neiškreiptų priežiūrinės deltos apskaičiavimo rezultato;
- (10) priežiūrinis kintamumas, vienas iš priežiūrinės deltos apskaičiavimo parametru, turėtų būti nustatomas atsižvelgiant į specialią formulę, skirtą palūkanų normos rizikos kategorijai priklausančių pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių priežiūrinei deltai apskaičiuoti. Tuo atžvilgiu laikoma, kad palūkanų normos rizikos kategorijai priklausančių pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių priežiūrinio kintamumo vertė, nustatyta BBPK priimtuose tarptautiniuose standartuose, yra tinkama naudoti pagal Sąjungos teisę;
- (11) kad įstaigos galėtų nustatyti, ar sandoris yra ilgoji, ar trumpoji svarbiausio rizikos veiksnio, reikšmingo rizikos veiksnio arba reikšmingiausio atitinkamos rizikos kategorijos rizikos veiksnio pozicija, reikėtų nustatyti, kokią su sandoriu susijusią informaciją įstaigos turėtų naudoti tokio nustatymo tikslu. Kad būtų išvengta nereikalingos naštos įstaigoms, joms turėtų būti leista naudoti tą pačią informaciją, kurią jos naudoja reikšmingiems rizikos veiksniams nustatyti;
- (12) šis reglamentas grindžiamas techninių reguliavimo standartų projektais, kuriuos Europos bankininkystės institucija pateikė Komisijai;
- (13) Europos bankininkystės institucija dėl techninių reguliavimo standartų projektų, kuriais pagrįstas šis reglamentas, surengė atviras viešas konsultacijas, išnagrino galimas susijusias sąnaudas ir naudą ir paprašė Bankininkystės suinteresuotųjų subjektų grupės, įsteigtos pagal Reglamento (ES) Nr. 1093/2010 <sup>(3)</sup> 37 straipsnį, pateikti savo rekomendaciją,

<sup>(2)</sup> *Frequently asked questions on the Basel III standardised approach for measuring counterparty credit risk exposures*, 2018 m. kovo 22 d.

<sup>(3)</sup> 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1093/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos bankininkystės institucija), iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB ir panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/78/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 12).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## 1 SKYRIUS

### **Sandorių, turinčių vienintelį reikšmingą rizikos veiksnių, sandorių, turinčių daugiau nei vieną reikšmingą rizikos veiksnių, ir reikšmingiausių iš tų rizikos veiksnių nustatymo metodas**

#### *1 straipsnis*

#### **Išvestinių finansinių priemonių sandorio rizikos veiksnių nustatymo metodas**

1. Siekdamas nustatyti sandorius, turinčius vienintelį reikšmingą rizikos veiksnių, ir sandorius, turinčius daugiau nei vieną reikšmingą rizikos veiksnių, įstaigos kiekvieno sandorio pradžioje visus sandorio rizikos veiksnius nustato nustatydamas, nuo kurių rizikos veiksnių priklauso to sandorio pinigų srautai, atsižvelgdamos bent į Reglamento (ES) Nr. 575/2013 325l–325q straipsniuose nurodytus rizikos veiksnius. Įstaigų nustatyti rizikos veiksniai yra sandorio rizikos veiksniai.
2. Įstaigos sandorio rizikos veiksniais nelaiko palūkanų normos rizikos veiksnių, naudojamų sandorio pinigų srautams diskontuoti.

#### *2 straipsnis*

#### **Sandorių, turinčių vienintelį reikšmingą rizikos veiksnių, nustatymo metodas**

1. Pagal 1 straipsnį nustačiusios visus sandorio rizikos veiksnius, įstaigos kiekvieno sandorio pradžioje nustato sandorius, turinčius vienintelį reikšmingą rizikos veiksnių, taikydamos šį metodą:
  - a) jeigu sandorio pinigų srautai išimtinai priklauso nuo vieno rizikos veiksnio, priklausančio vienai iš Reglamento (ES) Nr. 575/2013 277 straipsnio 1 dalyje nurodytų rizikos kategorijų, įstaigos nustato, kad tas rizikos veiksnys yra to sandorio vienintelis reikšmingas rizikos veiksnys;
  - b) jeigu sandorio pinigų srautai priklauso nuo daugiau nei vieno rizikos veiksnio ir jeigu įstaigos pagal 4 straipsnio 3 dalyje nustatytą metodą arba 4 straipsnio 4 dalyje nustatytą metodą nustatė, kad tik vienas to sandorio rizikos veiksnys yra reikšmingas, įstaigos nustato, kad tas rizikos veiksnys yra to sandorio vienintelis reikšmingas rizikos veiksnys.
2. Nukrypdamas nuo 1 dalies, dviejų valiutų palūkanų normų apskaitavimo sandorių, nurodytų Reglamento (ES) Nr. 575/2013 II priedo 2 punkto a papunktyje, atveju įstaigos gali nustatyti, kad užsienio valiutos kurso rizikos veiksnys yra sandorio vienintelis reikšmingas rizikos veiksnys.

#### *3 straipsnis*

#### **Sandorių, turinčių daugiau nei vieną reikšmingą rizikos veiksnių, nustatymo metodas**

Reglamento (ES) Nr. 575/2013 277 straipsnio 3 dalies tikslais įstaigos sandoriais, turinčiais daugiau nei vieną reikšmingą rizikos veiksnių, laiko visus sandorius, kurie nėra 2 straipsnyje nurodyti sandoriai.

#### *4 straipsnis*

#### **Reikšmingų rizikos veiksnių ir reikšmingiausių iš tų rizikos veiksnių nustatymo metodas**

1. Pagal 1 straipsnį nustačiusios visus sandorio rizikos veiksnius, jeigu sandorio pinigų srautai priklauso nuo daugiau nei vieno rizikos veiksnio, įstaigos reikšmingus rizikos veiksnius ir reikšmingiausius iš tų rizikos veiksnių nustato atitinkamai taikydamos vieną iš 2, 3 ir 4 dalyse nustatytų metodų.

2. Sandorio pradžioje įstaigos atlieka šiuos veiksmus:

- a) jos visus sandorio rizikos veiksmus, nustatytus pagal 1 straipsnyje nurodytą procedūrą, laiko reikšmingais rizikos veiksniais;
- b) kiekvienoje rizikos kategorijoje, atitinkančioje tuos reikšmingus rizikos veiksmus, jos nustato, kad reikšmingiausias rizikos veiksnys yra rizikos veiksnys, atitinkantis didžiausią rizikos kategorijos papildomą mokestį iš tų, kurie yra nurodyti Reglamento (ES) Nr. 575/2013 280a–280f straipsniuose.

3. Sandorio pradžioje ir vėliau bent kas ketvirtį įstaigos atlieka šiuos veiksmus:

- a) pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 325r straipsnį jos apskaičiuoja kiekvieno rizikos veiksnio, nustatyto pagal šio reglamento 1 straipsnį, jautrumą delta rizikai;
- b) pagal to reglamento 325f straipsnio 6 dalyje nustatytą formulę jos apskaičiuoja svartinį jautrumą, pagrįstą pagal a punktą apskaičiuotomis jautrumo vertėmis;
- c) kiekvienai iš rizikos kategorijų, nurodytų to reglamento 277 straipsnio 1 dalyje, jos apskaičiuoja rizikos klasei būdingą nuosavų lėšų reikalavimą rinkos rizikai padengti pagal to reglamento 325f straipsnio 8 dalyje nustatytą formulę, pagrįstą visomis b punkte nurodytomis tai rizikos kategorijai priskirtų rizikos veiksmių svartinio jautrumo vertėmis;
- d) visus c punkte nurodytus rizikos klasei būdingus nuosavų lėšų reikalavimus rinkos rizikai padengti jos suskirsto eilės tvarka nuo didžiausio iki mažiausio absoliučiąja išraiška, kad gautų monotoniškai mažėjančių įrašų seką, kurioje įrašas  $a_1$  yra didžiausias absoliutusias dydis,  $a_2$  yra antras pagal dydį ir taip toliau;
- e) kiekvieno  $a_i$  įrašo, apskaičiuoto ir suskirstyto pagal d punktą, atveju eilės tvarka pagal tą suskirstymą jos patikrina, ar įvykdoma ši sąlyga:

$$\frac{\sum_{j=1}^i a_j}{\sum_{k=1}^6 a_k} < Y\%$$

čia:

$i$  = indeksas, kuriuo žymimos rizikos kategorijos, nurodytos Reglamento (ES) Nr. 575/2013 277 straipsnio 1 dalyje, suskirstytos pagal d punktą ir eilės tvarka pagal tą suskirstymą;

$Y\%$  = 60 %;

f) jos laiko reikšmingais:

- i) rizikos veiksmus, atitinkančius rizikos kategorijas, kurių atžvilgiu šios dalies e punkte nurodyta sąlyga yra įvykdyta;
  - ii) rizikos veiksmus, atitinkančius pirmą rizikos kategoriją, kurios atžvilgiu ta sąlyga nėra įvykdyta;
- g) kiekvienos iš rizikos kategorijų, atitinkančių rizikos veiksmus, kurie pagal f punktą nėra reikšmingi, jos patikrina, ar atitinkamas įrašas  $a_i$  atitinka šią sąlygą:

$$\frac{a_i}{\sum_{k=1}^6 a_k} \geq Z\%$$

čia:

$i$  = indeksas, kuriuo žymimos rizikos kategorijos, nurodytos Reglamento (ES) Nr. 575/2013 277 straipsnio 1 dalyje, suskirstytos pagal d punktą ir eilės tvarka pagal tą suskirstymą, atitinkančios rizikos veiksmus, kurie pagal f punktą nėra reikšmingi;

$Z\%$  = 30 %;

- h) be reikšmingų rizikos veiksmių, nustatytų pagal f punktą, reikšmingais rizikos veiksniais jos taip pat laiko tuos rizikos veiksmus, kurie atitinka rizikos kategorijas, kurių atžvilgiu g punkte nurodyta sąlyga yra įvykdyta;

- i) kiekvienos iš f ir h punktuose nurodytų rizikos kategorijų atveju reikšmingiausiu tos rizikos kategorijos rizikos veiksniu jos laiko rizikos veiksni, atitinkantį didžiausią absoliučiąją svertinio jautrumo, nurodyto b punkte, vertę.
4. Įstaigos, kurios atitinka Reglamento (ES) Nr. 575/2013 94 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas arba kurioms netaikomas informacijos teikimo reikalavimas pagal to reglamento 325a straipsnio 1 dalį, reikšmingiausią rizikos veiksni gali nustatyti atlikdamos toliau nurodytus veiksmus sandorio pradžioje ir vėliau bent kas ketvirtį:
- a) jos apskaičiuoja rizikos kategorijos papildomus mokesčius, nurodytus atitinkamai Reglamento (ES) Nr. 575/2013 280a–280f straipsniuose, kiekvienam pagal 1 straipsnį nustatytam rizikos veiksniui. Jeigu tai pačiai rizikos kategorijai priskiriamas daugiau nei vienas rizikos veiksnys, nustatytas pagal 1 straipsnį, įstaigos, taikydamos b punktą, toje rizikos kategorijoje išlaiko rizikos veiksni, kuris atitinka didžiausią rizikos kategorijos papildomą mokestį toje rizikos kategorijoje;
- b) jos atlieka 3 dalies d–h punktuose nustatytus veiksmus, o atliekant tuos veiksmus naudojami įrašai grindžiami rizikos kategorijos papildomais mokesčiais, apskaičiuotais pagal šios dalies a punktą;
- c) reikšmingiausiais rizikos veiksniais atitinkamose rizikos kategorijose jos laiko reikšmingus rizikos veiksmus, nustatytus taikant b punkte nurodytą metodą.

## 2 SKYRIUS

**Formulė, pagal kurią apskaičiuojama pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių, priskirtų palūkanų normos rizikos kategorijai, priežiūrinė delta, ir tai formulei tinkamas priežiūrinis kintamumas, taip pat metodas, pagal kurį nustatoma, ar sandoris yra ilgoji, ar trumpoji svarbiausio rizikos veiksnio arba atitinkamos rizikos kategorijos reikšmingiausio rizikos veiksnio pozicija**

## 5 straipsnis

**Formulė, pagal kurią apskaičiuojama pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių, priskirtų palūkanų normos rizikos kategorijai, priežiūrinė delta, ir tokiai formulei tinkamas priežiūrinis kintamumas**

1. Įstaigos pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių, priskirtų palūkanų normos rizikos kategorijai, priežiūrinę delta ( $\delta$ ), suderinamą su rinkos sąlygomis, kuriomis palūkanų normos gali būti neigiamos, apskaičiuoja taip:

$$\delta = \text{sign} \cdot N \left( \text{type} \cdot \frac{\ln \left( \frac{(P + \lambda)}{(K + \lambda)} \right) + 0.5 \cdot \sigma^2 \cdot T}{\sigma \cdot \sqrt{T}} \right)$$

čia:

$$\text{type} = \begin{cases} -1, & \text{jei sandoris yra pasirinkimo parduoti sandoris} \\ +1, & \text{jei sandoris yra pasirinkimo pirkti sandoris} \end{cases}$$

$$\text{sign} = \begin{cases} -1, & \text{jei sandoris yra parduotas pasirinkimo pirkti arba nupirktas pasirinkimo parduoti sandoris} \\ +1, & \text{jei sandoris yra parduotas pasirinkimo parduoti arba nupirktas pasirinkimo pirkti sandoris} \end{cases}$$

$N(x)$  = standartinio normaliojo atsitiktinio kintamojo kumuliatyvinė pasiskirstymo funkcija, atspindinti tikimybę, kad normalusis atsitiktinis kintamasis, kurio vidurkis lygus nuliui, o dispersija – vienetui, yra mažesnis už „x“ arba jam lygus;

$P$  = pasirinkimo sandorio pagrindinės priemonės momentinė arba išankstinė kaina;

$K$  = pasirinkimo sandorio vykdymo kaina;

$T$  = pasirinkimo sandorio galiojimo pabaigos data, išreiškiama metais, remiantis atitinkamu susitarimu dėl atsiskaitymo darbo diena;

$\lambda$  = koeficientas, pakankamas, kad tiek  $P$ , tiek  $K$  taptų teigiami, nustatytas pagal 2 dalį;

$\sigma$  = pasirinkimo sandorio priežiūrinis kintamumas, nustatytas pagal 3 dalį.

2. 1 dalies tikslais įstaigos visų pasirinkimo pirkti ir parduoti sandorių koeficientą ( $\lambda$ ) apskaičiuoja taip:

$$\lambda_j = \max(\text{riba} - \min(P_j, K_j), 0)$$

čia:

$P_j$  = pasirinkimo sandorio  $j$  pagrindinės priemonės momentinė arba išankstinė kaina;

$K_j$  = pasirinkimo sandorio  $j$  vykdymo kaina;

Riba = 0.10 %

3. 1 dalies tikslais įstaigos pasirinkimo sandorio priežiūrinių kintamumą nustato remdamosi sandorio rizikos kategorija ir pasirinkimo sandorio pagrindinės priemonės pobūdžiu pagal šią lentelę:

Lentelė

Rizikos kategorija	Pagrindinė priemonė	Priežiūrinis kintamumas
Palūkanų norma	Visos	50 %

#### 6 straipsnis

#### **Metodai, pagal kuriuos nustatoma, ar sandoris yra ilgoji, ar trumpoji svarbiausio rizikos veiksnio arba atitinkamos rizikos kategorijos reikšmingiausio rizikos veiksnio pozicija**

Ar sandoris yra ilgoji, ar trumpoji svarbiausio rizikos veiksnio arba atitinkamos rizikos kategorijos reikšmingiausio rizikos veiksnio pozicija, įstaigos nustato taikydamos bet kurį iš šių metodų:

- jos apskaičiuoja tų rizikos veiksnių jautrumą delta rizikai pagal Reglamento (ES) Nr. 575/2013 325r straipsnį ir nustato, kad sandoris yra rizikos veiksnio ilgoji pozicija, kai atitinkamas jautrumas delta rizikai yra teigiamas, arba trumpoji pozicija, kai atitinkamas jautrumas delta rizikai yra neigiamas;
- jos įvertina sandorio pinigų srautų struktūros priklausomybę nuo to rizikos veiksnio arba sandorio apsidraudimo nuo rizikos tikslą, kiek tai susiję su tuo rizikos veiksnium, ir remdamosi tuo vertinimu nustato, ar sandoris yra ilgoji, ar trumpoji pozicija.

#### 7 straipsnis

#### **Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. kovo 1 d.

Komisijos vardu  
Pirmininkė  
Ursula VON DER LEYEN

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/932****2021 m. birželio 9 d.****kuriuo sustabdomas leidimo naudoti natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedus galiojimas (leidimo turėtojas – „Zoetis Belgium S.A.“)**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje <sup>(1)</sup>, ypač į jo 13 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo, atsakymo jį suteikti arba jo sustabdymo pagrindas ir tvarka. To reglamento 10 straipsnyje nustatyta, kad reikia iš naujo įvertinti priedus, kuriuos leidžiama naudoti remiantis Tarybos direktyva 70/524/EEB <sup>(2)</sup>;
- (2) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1455/2004 <sup>(3)</sup> suteiktas leidimas natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) dešimt metų naudoti kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedus, priskiriamus prie kokcidiostatų kategorijos. Vėliau, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 1 dalimi, tie lesalų priedai įtraukti į pašarų priedų registrą kaip esami produktai;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 10 straipsnio 2 dalį kartu su to reglamento 7 straipsniu buvo pateiktas prašymas išduoti leidimą naudoti natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedą ir priskirti jį prie priedų kategorijos „kokcidiostatai ir histomonostatai“. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (4) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2017 m. gegužės 16 d. <sup>(4)</sup> ir 2020 m. liepos 1 d. <sup>(5)</sup> priimtose nuomonėse nurodė, kad įvertinus pareiškėjo pateiktus duomenis ir dokumentus neįmanoma padaryti išvados, dėl mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedo natrio lazalocido A („Avatec 150 G“) saugos ir veiksmingumo. Tarnyba nurodė, kad nebuvo galima nustatyti į lesalus dedamos veikliosios medžiagos natrio lazalocido A saugios koncentracijos tikslinių rūšių gyvūnams. Ji taip pat padarė išvadą, kad dėl nepakankamo tyrimų, kurių rezultatai teigiami, skaičiaus lesalų priedo kokcidiostatinis veiksmingumas buvo nepakankamai įrodytas esant mažiausiai siūlomai natrio lazalocido A dozei kilogramui visaverčio pašaro – 75 mg. Be to, Tarnyba patvirtino lesalų priedo pašaruose analizės metodo taikymo atskaitą, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta etaloninė laboratorija;
- (5) taigi, nenustatyta, kad naudojamas siūlomomis sąlygomis lesalų priedas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai ir kad jis daro kokcidiostatinį poveikį tikslinėms rūšims. Šią išvadą galima taikyti ir dabartiniam leidimui naudoti lesalų priedą natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“), kurio sudėtyje yra tokia pati veikliosios medžiagos natrio lazalocido A koncentracija;
- (6) todėl dabartinis leidimas naudoti natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedą nebeatitinka Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje nustatytų sąlygų;

<sup>(1)</sup> OL L 268, 2003 10 18, p. 29.<sup>(2)</sup> 1970 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyva 70/524/EEB dėl pašarų priedų (OL L 270, 1970 12 14, p. 1).<sup>(3)</sup> 2004 m. rugpjūčio 16 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1455/2004, dėl leidimo dešimt metų naudoti kokcidiostatų grupei ir kitoms vaistinėms medžiagoms priskiriamą pašarų priedą „Avatec 15 %“ (OL L 269, 2004 8 17, p. 14).<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2017 m.; 15(8):4857.<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2020 m.; 18(8):6202.

- (7) galbūt gavus papildomų duomenų apie natrio lazalocido A („Avatec 150 G“) saugų naudojimą ir veiksmingumą tikslinems rūšims paaiškės naujų aspektų, dėl kurių bus galima persvarstyti to pašarų priedo vertinimą. Šiuo atžvilgiu pareiškėjas, prašantis leisti naudoti natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“), teigia, kad galima atlikti papildomų tyrimų, siekiant įrodyti pašarų priedo saugumą ir veiksmingumą tikslinėms rūšims. Šiuo tikslu pareiškėjas įsipareigojo surinkti papildomų duomenų, laikydamasis tvarkaraščio, kuriame nurodyti paeilui atliktini tyrimai ir pagal kurį numatoma, kad tyrimų rezultatus būtų galima turėti iki 2021 m. gruodžio 31 d. Šie tyrimai apimtų mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių nuokrypių tyrimus ir grindinėse paukštidėse atliekamus veiksmingumo tyrimus;
- (8) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 13 straipsnio 2 dalį leidimo naudoti pašarų priedus natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) galiojimas turėtų būti sustabdytas, kol bus pateikti ir įvertinti papildomi duomenys. Sustabdymo priemonė turėtų būti peržiūreta, kai Tarnyba tinkamai įvertins tuos duomenis;
- (9) toliau naudojant natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) gali kilti pavojus gyvūnų sveikatai, todėl pašarų priedai ir pašarai, kurių sudėtyje jų yra, turėtų būti kuo greičiau pašalinti iš rinkos. Tačiau dėl praktinių priežasčių reikėtų nustatyti pereinamąjį laikotarpį šiems produktams iš rinkos pašalinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai galėtų tinkamai įvykdyti pašalinimo iš rinkos prievolę;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

### Leidimo galiojimo sustabdymas

Leidimo naudoti natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“) kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedus galiojimas sustabdomas.

#### 2 straipsnis

### Pereinamojo laikotarpio priemonės

1. Pašarų priedų natrio lazalocidą A („Avatec 15 % cc“) ir natrio lazalocidą A („Avatec 150 G“), skirtų naudoti kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedus, ir premiksų, kurių sudėtyje yra šių priedų, turimas atsargas galima toliau teikti rinkai iki 2021 m. liepos 30 d. ir naudoti iki 2021 m. rugpjūčio 30 d. laikantis taisyklių, taikytų iki 2021 m. birželio 30 d.
2. Pašarines žaliavas ir kombinuotuosius pašarus, pagamintus su 1 dalyje nurodytais priedais arba premiksais, galima toliau teikti rinkai iki 2021 m. rugpjūčio 30 d. ir naudoti 2021 m. rugsėjo 30 d. laikantis taisyklių, taikytų iki 2021 m. birželio 30 d.

#### 3 straipsnis

### Peržiūra

Šis reglamentas peržiūrimas ne vėliau kaip 2023 m. gruodžio 31 d., Tarnybai priėmus naują nuomonę dėl pašarų priedo natrio lazalocido A („Avatec 150 G“), skirto naudoti kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalų priedas, saugumo ir veiksmingumo.



4 straipsnis

**Įsigaliojimas**

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. birželio 9 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/933****2021 m. birželio 9 d.****kuriuo dėl tam tikrų kovos su COVID-19 pandemijos sukelta krize priemonių nukrypstama nuo  
Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 25 straipsnį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 <sup>(2)</sup> 1 straipsnio 2 dalyje pateikta mokslo metų apibrėžtis, taikoma įgyvendinant Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 23 straipsnyje nurodytą pagalbos programą (toliau – mokykloms skirta programa). Priemonės, kurių valstybės narės ėmėsi siekiamos kovoti su COVID-19 pandemija, įskaitant laikiną švietimo įstaigų uždarymą, sutrukdė 2020–2021 mokslo metais įgyvendinti mokykloms skirtą programą. Dėl tų priemonių į švietimo įstaigas laikinai nebuvo tiekiami vaisiai, daržovės ir pienas, taip pat nebuvo vykdomos papildomos švietimo priemonės ir informacijos sklaidimo, stebėsenos ir vertinimo veikla. Todėl tikslinga numatyti nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 1 straipsnio 2 dalies nukrypti leidžiančią nuostatą, kuria būtų pratęsta 2020–2021 mokslo metų trukmė, kad valstybės narės galėtų toliau vykdyti tiems mokslo metams numatytą veiklą iki 2021 m. rugsėjo 30 d.;
- (2) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 4 straipsnio 3, 4 ir 5 dalyse ir 5 straipsnio 3 dalyje nustatytas laikotarpis, kurį gali apimti pagalbos paraiškos, susijusios su produktų tiekimu ir paskirstymu ir su papildomomis švietimo priemonėmis, taip pat pagalbos paraiškų pateikimo ir pagalbos išmokėjimo pagal mokykloms skirtą programą terminas. Atsižvelgiant į 2020–2021 mokslo metų trukmės pratęsimą, reikėtų numatyti nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 4 straipsnio 3, 4 ir 5 dalių ir 5 straipsnio 3 dalies nukrypti leidžiančią nuostatą, taikomą pagalbos paraiškoms dėl veiklos pagal mokykloms skirtą programą, vykdomos po 2021 m. liepos 31 d., kad jos galėtų apimti trumpesnius nei dviejų savaičių laikotarpius, ir nustatyti pagalbos paraiškų pateikimo ir pagalbos išmokėjimo terminus;
- (3) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 7 straipsnio 3 dalyje nustatomos taisyklės dėl Sąjungos pagalbos lėšų, dėl kurių nepateikta prašymų, perskirstymo mokykloms skirtoje programoje dalyvaujančioms valstybėms narėms, kurios pranešė apie pageidavimą panaudoti didesnę nei joms skirta suma. Orientacinės skiriamos sumos lėšų, kurios gali būti perskirtos kitai valstybei narei, dydis turi būti nustatomas atsižvelgiant į tos valstybės narės praėjusiais mokslo metais pasiektą Sąjungos pagalbos galutinės skiriamos sumos panaudojimo lygį. Dėl valstybių narių taikomos izoliacijos tvarkos, kuria siekiama kovoti su COVID-19 pandemija, įskaitant laikiną švietimo įstaigų uždarymą, 2020–2021 mokslo metais gali būti panaudota mažiau Sąjungos pagalbos. Todėl tikslinga numatyti nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 7 straipsnio 3 dalies nukrypti leidžiančią nuostatą, kad perskirstant Sąjungos pagalbos lėšas, dėl kurių nepateikta prašymų, valstybėms narėms, 2022–2023 mokslo metais dalyvaujančioms mokykloms skirtoje programoje, nebūtų atsižvelgiama į Sąjungos pagalbos panaudojimo lygį 2020–2021 mokslo metais;
- (4) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Nukrypstant nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 1 straipsnio 2 dalies, 2020–2021 mokslo metų trukmė pratęsiamą iki 2021 m. rugsėjo 30 d.

<sup>(1)</sup> OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

<sup>(2)</sup> 2016 m. lapkričio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/39 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 taikymo taisyklių, susijusių su Sąjungos pagalba vaisiams ir daržovėms, bananams ir pienui švietimo įstaigoms tiekti (OL L 5, 2017 1 10, p. 1).

2. Nukrypstant nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 4 straipsnio 3 dalies, pagalbos paraiškos, susijusios su 2020–2021 mokslo metų veikla, vykdoma po 2021 m. liepos 31 d., gali apimti trumpesnius nei dviejų savaičių laikotarpius.
3. Nukrypstant nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 4 straipsnio 4 ir 5 dalių, pagalbos paraiškos, susijusios su 2020–2021 mokslo metų veikla, vykdoma po 2021 m. liepos 31 d., pateikiamos iki 2021 m. rugsėjo 30 d. Jei šis terminas viršijamas, pagalba nemokama.
4. Nukrypstant nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 5 straipsnio 3 dalies, pagalbą už 2020–2021 mokslo metų veiklą, vykdomą po 2021 m. liepos 31 d., kompetentingos institucijos sumoka iki 2021 m. spalio 15 d.
5. Nukrypstant nuo Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/39 7 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos, toje pastraipoje nustatytas skaičiavimo metodas netaikomas apskaičiuojant galutinį Sąjungos pagalbos paskirstymą 2022–2023 mokslo metams.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. birželio 9 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/934****2021 m. birželio 9 d.****kuriuo nustatomos specialios klasikinio kiaulių maro kontrolės priemonės****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai („Gyvūnų sveikatos teisės aktas“) <sup>(1)</sup>, ypač į jo 71 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) klasikinis kiaulių maras yra infekcinė virusinė liga, kuria serga laikomos ir laukinės kiaušės ir kuri gali turėti didelį poveikį atitinkamų gyvūnų populiacijai ir ūkininkavimo pelningumui, dėl to gali būti sutrikdomas tų gyvūnų ir jų produktų siuntų vežimas Sąjungoje ir eksportas į trečiąsias šalis. Ligos plitimas gali turėti didelės įtakos ūkininkavimo sektoriaus produktyvumui dėl atsirandančių tiesioginių ir netiesioginių nuostolių;
- (2) Komisijos įgyvendinimo sprendimu 2013/764/ES <sup>(2)</sup> nustatytos gyvūnų sveikatos kontrolės priemonės, susijusios su klasikinio kiaulių maru valstybėse narėse, ir jis buvo keletą kartų iš dalies pakeistas, pirmiausia siekiant atsižvelgti į epizootinės padėties Sąjungoje, susijusios su šia liga, pokyčius. Jis taikomas iki 2021 m. balandžio 21 d.;
- (3) Reglamentu (ES) 2016/429 nustatoma ligų, kurios perduodamos gyvūnams arba žmonėms, prevencijos ir kontrolės teisėnė sistema. Klasikinio kiaulių maras yra nurodytas to reglamento 5 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktyje ir jam taikomos tame reglamente nustatytos ligų prevencijos ir kontrolės taisyklės. Be to, Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/1882 <sup>(3)</sup> II priede klasikinio kiaulių maras į sąrašą įtrauktas kaip A, D ir E kategorijos liga, kuria serga *Suidae* ir *Tayassuidae* šeimos gyvūnai, o Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2020/687 <sup>(4)</sup> papildomos Reglamente (ES) 2016/429 nustatytos A, B ir C kategorijų ligų kontrolės taisyklės, įskaitant klasikinio kiaulių maro ligos kontrolės priemones. Šie trys aktai taikomi nuo 2021 m. balandžio 21 d.;
- (4) būtina suderinti dabartines Sąjungos klasikinio kiaulių maro kontrolės priemones, nustatytas Įgyvendinimo sprendime 2013/764/ES, su nauja gyvūnų sveikatos teisėnė sistema, nustatyta Reglamentu (ES) 2016/429. Taip pat būtina kuo labiau suderinti Sąjungos taisykles su tarptautiniais standartais, pavyzdžiui, nustatytais Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso <sup>(5)</sup> (OIE kodekso) 15.2 skyriuje „Klasikinio kiaulių maro viruso infekcija“;
- (5) klasikinio kiaulių maro padėtis atitinkamose valstybėse narėse tiek epidemiologiniu, tiek rizikos valdymo lygmeniu kelia didelę tolesnio šios ligos plitimo Sąjungoje riziką. Reglamente (ES) 2016/429 ir Deleguotajame reglamente (ES) 2020/687 nustatytos bendrosios ligų kontrolės priemonės neapima visų konkrečių elementų ir aspektų, susijusių su klasikinio kiaulių maro plitimu ir epizootine padėtimi. Todėl tikslinga ribotam laikotarpiui nustatyti specialias ligų kontrolės priemones esant sąlygoms, atitinkančioms klasikinio kiaulių maro padėties Sąjungoje, siekiant užtikrinti, kad būtinos priemonės Sąjungoje būtų įgyvendinamos vienodai visais atvejais, kai kyla tos ligos plitimo rizika;

<sup>(1)</sup> OL L 84, 2016 3 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2013 m. gruodžio 13 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2013/764/ES dėl gyvūnų sveikatos kontrolės priemonių, susijusių su klasikinio kiaulių maru tam tikrose valstybėse narėse (OL L 338, 2013 12 17, p. 102).

<sup>(3)</sup> 2018 m. gruodžio 3 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/1882 dėl tam tikrų ligų prevencijos ir kontrolės taisyklių taikymo į sąrašą įtrauktų ligų kategorijoms, kuriuo nustatomas rūšių ir rūšių grupių, keliančių didelę tų į sąrašą įtrauktų ligų plitimo riziką, sąrašas (OL L 308, 2018 12 4, p. 21).

<sup>(4)</sup> 2019 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentą (ES) 2020/687, kuriuo dėl tam tikrų į sąrašą įtrauktų ligų prevencijos ir kontrolės taisyklių papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/429 (OL L 174, 2020 6 3, p. 64).

<sup>(5)</sup> Sausumos gyvūnų sveikatos kodeksas (OIE), 28 leidimas, 2019 m.

- (6) Reglamente (ES) 2016/429 protrūkis apibrėžiamas kaip oficialiai patvirtintas į sąrašą įtrauktos ligos arba naujos ligos pasireiškimas vienam arba daugiau gyvūnų ūkyje ar kitoje vietoje, kurioje gyvūnai laikomi arba jie yra. Šiame reglamente nustatytais taisyklėmis turėtų būti atsižvelgiama į tai, ar klasikinio kiaulių maro protrūkis kilo tarp laukinių ar laikomų kiaulių;
- (7) šiame reglamente turėtų būti numatytas skirstymo į regionus metodas, kuris turėtų būti taikomas kartu su Reglamente (ES) 2020/687 nustatytais ligų kontrolės priemonėmis. Šiame reglamente turėtų būti išvardytos su klasikinio kiaulių maru susiduriančių valstybių narių apribojimų taikymo zonos, kad būtų išlaikytas skirstymo į regionus metodas, nustatytas Įgyvendinimo sprendimu 2013/764/ES;
- (8) dėl klasikinio kiaulių maro plitimo rizikos pažymėtina, kad kiaulių siuntų perkėlimas ir skirtingų iš kiaulių gautų produktų vežimas kelia skirtingo lygio riziką. Paprastai laikomų kiaulių perkėlimas, genetinės medžiagos produktų ir šalutinių gyvūninių produktų siuntų vežimas iš apribojimų taikymo zonų kelia didesnę riziką poveikio ir pasekmių atžvilgiu nei gyvūninių produktų siuntų vežimas, visų pirma šviežios mėsos ir mėsos produktų. Todėl laikomų kiaulių perkėlimas ir įvairių iš kiaulių gautų didelės rizikos produktų siuntų vežimas iš apribojimų taikymo zonų, išvardytų šio reglamento I priede, turėtų būti uždrausti proporcingai susijusiai rizikai ir atsižvelgiant į Deleguotajame reglamente (ES) 2020/687 ir Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2020/2154 <sup>(6)</sup> nustatytas taisykles;
- (9) Komisijos deleguotame reglamente (ES) 2020/686 <sup>(7)</sup> nustatytos taisyklės papildo Reglamento (ES) 2016/429 nuostatas dėl genetinės medžiagos produktų ūkių patvirtinimo, genetinės medžiagos produktų ūkių registru, kuriuos turi tvarkyti kompetentingos institucijos, veiklos vykdytojų duomenų saugojimo pareigų, atsekamumo ir gyvūnų sveikatos reikalavimų, taip pat gyvūnų sveikatos sertifikavimo ir pranešimo reikalavimų, taikomų Sąjungoje vežamoms tam tikrų laikomų sausumos gyvūnų genetinės medžiagos produktų siuntoms, siekiant užkirsti kelią užkrečiamosioms gyvūnų ligoms plisti Sąjungoje dėl tų produktų. Todėl dėl informacijos, kurią turi tvarkyti patvirtintų kiaulių genetinės medžiagos produktų ūkių kompetentingos institucijos, šiame reglamente nustatytoje taisyklėse turėtų būti daroma nuoroda į Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/689 <sup>(8)</sup>;
- (10) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1069/2009 <sup>(9)</sup> nustatytos šalutiniams gyvūniniams produktams taikomos gyvūnų sveikatos taisyklės, siekiant išvengti šių šalutinių produktų keliamo pavojaus gyvūnų sveikatai ir ši pavojų sumažinti. Be to, Komisijos reglamente (ES) Nr. 142/2011 <sup>(10)</sup> nustatytos tam tikros gyvūnų sveikatos taisyklės šalutiniams gyvūniniams produktams, kuriems taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, įskaitant sertifikavimo reikalavimų, taikomų šalutinių gyvūninių produktų siuntų vežimui Sąjungoje, taisykles. Šie teisės aktai neapima visų konkrečių elementų ir aspektų, susijusių su klasikinio kiaulių maro plitimo per šalutinius gyvūninius produktus, gautus iš laikomų ir laukinių kiaulių, šio reglamento I priede išvardytose apribojimų zonose rizika. Todėl tikslinga šiame reglamente nustatyti specialias ligų kontrolės priemones dėl šalutinių gyvūninių produktų ir tokių šalutinių produktų siuntų vežimo iš apribojimų taikymo zonų, išvardytų šio reglamento I priede, siekiant užtikrinti, kad būtinos priemonės Sąjungoje būtų įgyvendinamos vienodai visais atvejais, kai kyla tos ligos plitimo rizika;
- (11) siekiant išvengti nereikalingų prekybos trikdžių, tikslinga nustatyti tam tikras sąlygas ir nuo šiame reglamente numatytų draudimų nukrypti leidžiančias nuostatas. Šiose nukrypti leidžiančiose nuostatose taip pat turėtų būti atsižvelgta į bendrąsias gyvūnų ligų prevencijos ir kontrolės taisykles, nustatytas Reglamente (ES) 2016/429 ir Deleguotajame reglamente (ES) 2020/687, ir į OIE kodekso principus dėl klasikinio kiaulių maro rizikos mažinimo priemonių;

<sup>(6)</sup> 2020 m. spalio 14 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/2154, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 papildomas gyvūnų sveikatos, sertifikavimo ir pranešimo reikalavimais, taikomais sausumos gyvūnų gyvūninių produktų vežimui Sąjungoje (OL L 431, 2020 12 21, p. 5).

<sup>(7)</sup> 2019 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/686, kuriuo dėl genetinės medžiagos produktų ūkių patvirtinimo, atsekamumo ir gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų Sąjungoje vežamiems tam tikrų laikomų sausumos gyvūnų genetinės medžiagos produktams, papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 (OL L 174, 2020 6 3, p. 1).

<sup>(8)</sup> 2019 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/689, kuriuo papildomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/429 tam tikrų į sąrašą įtrauktų ir naujų ligų priežiūros, likvidavimo programų ir liga neužkrėstos teritorijos statuso taisyklės (OL L 174, 2020 6 3, p. 211).

<sup>(9)</sup> 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (šalutinių gyvūninių produktų reglamentas) (OL L 300, 2009 11 14, p. 1).

<sup>(10)</sup> 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 142/2011, kuriuo įgyvendinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės, ir Tarybos direktyva 97/78/EB dėl tam tikrų mėginių ir priemonių, kuriems netaikomi veterinariniai tikrinimai pasienyje pagal tą direktyvą (OL L 54, 2011 2 26, p. 1).

- (12) Reglamento (ES) 2016/429143 straipsnyje nustatyta, kad prie perkeliama gyvūnų, įskaitant laikomas kiaules, siuntų turėtų būti pridedami veterinarijos sertifikatai. Kai Sąjungos viduje perkeliama laikomų kiaulių siuntoms taikomos nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo draudimo perkelti laikomas kiaules iš šio reglamento I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų, tuose veterinarijos sertifikatuose turėtų būti pateikta nuoroda į šį reglamentą, siekiant užtikrinti, kad tuose veterinarijos sertifikatuose būtų pateikta tinkama ir tiksli informacija apie gyvūnų sveikatą. Būtina mažinti riziką, kylančią dėl siuntose vežamos arba asmeniniam naudojimui vežamos šviežios mėsos, mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių, laukinių kiaulių kūnų, kurie skirti vartoti žmonėms, ir laukinių kiaulių iš šio reglamento I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų toje pačioje valstybėje narėje ir į kitas valstybes nares. Ligų plitimo rizika turėtų būti sumažinta veiklos vykdytojams uždraudžiant tų produktų vežimą ir laukinių kiaulių perkėlimą atitinkamose valstybėse narėse ir iš jų, taip pat į kitas valstybes nares, kaip nustatyta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2020/688 <sup>(11)</sup> 101 straipsnyje;
- (13) Reglamento (ES) 2016/429167 straipsnio 1 dalies b punkte nustatyta, kad kilmės valstybės narės kompetentingos institucijos išduoti veterinarijos sertifikatai turi būti pridėti prie gyvūninių produktų, taip pat ir gautų iš kiaulių, siuntų, kurias leidžiama išvežti iš apribojimų taikymo zonos, nustatytos pagal to reglamento 71 straipsnio 3 dalį, ir kurioms taikomos tam tikros ligų kontrolės priemonės. Tais atvejais, kai šiame reglamente yra numatytos nuostatos, leidžiančios nukrypti nuo draudimo išvežti gyvūninių produktų siuntas iš šio reglamento I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų, pridedamuose veterinarijos sertifikatuose turėtų būti pateikta nuoroda į šį reglamentą, siekiant užtikrinti, kad būtų pateikta tinkama ir tiksli sveikatos informacija pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/2154;
- (14) šviežios arba perdirbtos mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų šio reglamento I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose arba laikomų už tų apribojimų taikymo zonų ribų, bet jose paskerstų, siuntų vežimui turėtų būti taikomi ne tokie griežti sertifikavimo reikalavimai, kad būtų išvengta nereikalingų ir pernelyg apsunkinančių prekybos apribojimų. Turėtų būti įmanoma leisti vežti tas siuntas tos pačios valstybės narės teritorijoje ir į kitas valstybes nares remiantis įmonėse naudojamais sveikumo ar identifikavimo ženklais, jeigu tos įmonės yra paskirtos pagal šiame reglamente nustatytas taisykles. Kompetentingos institucijos turėtų paskirti įmones tik tuo atveju, jei laikomos kiaulės ir jų produktai, kuriuos galima išvežti iš šių apribojimų taikymo zonų, yra aiškiai atskirti nuo tų gyvūnų ir produktų, kurie neatitinka tokio leidžiamo vežimo reikalavimų;
- (15) be to, tam tikrais atvejais šviežia laikomų kiaulių mėsa turėtų būti paženklinta pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 IX priede nustatytų apsaugos ir priežiūros zonų šviežios mėsos ženklavimo reikalavimus arba šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš laikomų kiaulių, turėtų būti pažymėti specialiais ženklais. Tie specialūs ženklai neturėtų būti supainioti su Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/627 <sup>(12)</sup> 48 straipsnyje nurodytu sveikumo ženklu arba Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 853/2004 <sup>(13)</sup> 5 straipsnio 1 dalies b punkte nurodytu identifikavimo ženklu;
- (16) siekiant užkirsti kelią klasikiniams kiaulių marui ir jį kontroliuoti laikomų kiaulių ūkiuose, būtina imtis tam tikrų rizikos mažinimo ir sugriežtintų biologinio saugumo priemonių. Šios priemonės turėtų būti nustatytos šio reglamento II priede ir turėtų būti taikomos ūkiams, kuriems taikomos nukrypti leidžiančios nuostatos dėl šio reglamento I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntų perkėlimo. Šios priemonės turėtų būti taikomos procedūroms ir infrastruktūrai laikomų kiaulių ūkiuose; jomis taip pat turėtų būti mažinama gyvūnų (išskyrus laikomas kiaules) klaidžiojimo patalpose ir pastatuose rizika. Ši rizika yra didesnė, kai ji susijusi su laukinėmis kiaulėmis, patenkančiomis į patalpas ir pastatus. Kai yra kitų rūšių (gyvūnų augintinių ar kenkėjų), kurie veikia kaip ligos pernešėjai, rizika vis dar išlieka ir turėtų būti pašalinta;

<sup>(11)</sup> 2019 m. gruodžio 17 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/688, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 papildomas gyvūnų sveikatos reikalavimais, taikomais Sąjungoje perkeliama sausumos gyvūnams ir vežamiems periniams kiaušiniams (OL L 174, 2020 6 3, p. 140).

<sup>(12)</sup> 2019 m. kovo 15 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/627, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/625 nustatoma vienoda žmonėms vartoti skirtų gyvūninių produktų oficialios kontrolės praktinė tvarka ir dėl oficialios kontrolės iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2074/2005 (OL L 131, 2019 5 17, p. 51).

<sup>(13)</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 853/2004, nustatantis konkrečius gyvūninės kilmės maisto produktų higienos reikalavimus (OL L 139, 2004 4 30, p. 55).

- (17) pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas dėl išstojimo), visų pirma pagal Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to protokolo 2 priedu, pasibaigus Susitarime dėl išstojimo numatytam pereinamajam laikotarpiui Reglamentas (ES) 2016/429 ir juo grindžiami Komisijos aktai taikomi Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje, kiek tai susiję su Šiaurės Airija. Todėl nuorodos į valstybes nares šiame reglamente turėtų apimti ir Jungtinę Karalystę, kiek tai susiję su Šiaurės Airija;
- (18) kadangi Reglamentas (ES) 2016/429 taikomas nuo 2021 m. balandžio 21 d., siekiant priemonės pritaikyti laiku, šis reglamentas turėtų būti pradamas taikyti trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (19) šis reglamentas turėtų būti taikomas bent penkerius metus, atsižvelgiant į Sąjungos patirtį kovojant su klasikiniu kiaulių maru ir į dabartinę epizootinę padėtį bei šiai ligai valdyti skirtas priemones, taikomas nuo tos ligos nukentėjusiose valstybėse narėse. Šių priemonių taikymo trukmė ir šio reglamento I priede išvardytos apribojimų taikymo zonos turėtų būti stebimos ir peržiūrimos, kai atsiranda naujų aplinkybių;
- (20) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

## I SKYRIUS

### DALYKAS, TAIKYMO SRITIS IR TERMINŲ APIBRĖŽTYS

#### 1 straipsnis

#### Dalykas ir taikymo sritis

1. Šiuo reglamentu nustatomos:
- a) specialios su klasikiniu kiaulių maru susijusios ligų kontrolės priemonės, kurias ribotą laikotarpį turi taikyti valstybės narės <sup>(14)</sup>, kuriose yra šio reglamento I priede išvardytos apribojimų taikymo zonos (toliau – atitinkamos valstybės narės).
- Šios specialios ligų kontrolės priemonės taikomos laikomoms ir laukinėms kiaulėms bei gyvūniniams produktams, genetinės medžiagos produktams ir šalutiniams gyvūniniams produktams, gautiems iš kiaulių, ir jomis papildomos priemonės, taikomos atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnio 1 dalį ir 63 straipsnį nustatytų apribojimų taikymo ir užkrėstų zonų apsaugai ir priežiūrai;
- b) specialios su klasikiniu kiaulių maru susijusios ligų kontrolės priemonės, kurias ribotą laikotarpį turi taikyti visos valstybės narės.
2. Šis reglamentas taikomas:
- a) iš apribojimų taikymo zonų, išvardytų I priede, perkeliant arba vežant šias siuntas:
- i) kiaulių, laikomų ūkiuose, esančiuose I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose;
- ii) genetinės medžiagos produktų, gyvūninių produktų ir šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš a punkto i papunktyje nurodytų laikomų kiaulių;

<sup>(14)</sup> Pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, visų pirma pagal Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to Protokolo 2 priedu, taikant šio reglamento nuostatas nuorodos į valstybes nares apima ir Jungtinę Karalystę, kiek tai susiję su Šiaurės Airija.

- b) perkeltant arba vežant:
    - i) laukinių kiaulių siuntas visose atitinkamose valstybėse narėse;
    - ii) medžiotojų asmeniniam naudojimui skirtų gyvūninių produktų ir šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose arba perdirbtų tose apribojimų taikymo zonose esančiuose ūkiuose, siuntas;
  - c) maisto tvarkymo subjektams, tvarkantiems a ir b punktuose nurodytas siuntas.
3. 1 dalyje minimos ligų kontrolės priemonės yra šios:
- a) II skyriuje nustatytos specialios taisyklės dėl I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų nustatymo klasikinio kiaulių maro protrūkio atveju;
  - b) III skyriuje nustatytos specialios ligų kontrolės priemonės, taikomos I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntoms ir jų produktams, gautiems atitinkamose valstybėse narėse;
  - c) IV skyriuje nustatytos specialios rizikos mažinimo priemonės, skirtos atitinkamų valstybių narių maisto tvarkymo įmonėms;
  - d) V skyriuje nustatytos specialios ligų kontrolės priemonės, taikomos laukinėms kiaulėms atitinkamose valstybėse narėse;
  - e) VI skyriuje išdėstytos baigiamosios nuostatos.

## 2 straipsnis

### Terminų apibrėžtys

Taikant šį reglamentą, vartojami Deleguotame reglamente (ES) 2020/687 apibrėžti terminai.

Kitų vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) kiaulė – kanopinis *Suidae* šeimos, įtrauktos į Reglamento (ES) 2016/429 III priedą, gyvūnas;
- b) genetinės medžiagos produktai – kiaulių sperma, oocitai ir embrionai, gauti iš laikomų kiaulių, skirtų dirbtinai dauginti;
- c) 2 kategorijos medžiagos – Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 9 straipsnyje nurodyti šalutiniai gyvūniniai produktai, gauti iš laikomų kiaulių;
- d) 3 kategorijos medžiagos – Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 10 straipsnyje nurodyti šalutiniai gyvūniniai produktai, gauti iš laikomų kiaulių.

## II SKYRIUS

### SPECIALIOS TAISYKLĖS DĖL APRIBOJIMŲ TAIKYMO ZONŲ NUSTATYMO KLASIKINIO KIAULIŲ MARO PROTRŪKIO ATVEJU IR SPECIALIŲ LIGŲ KONTROLĖS PRIEMONIŲ TAIKYMO VISOSE VALSTYBĖSE NARĖSE

## 3 straipsnis

### Specialios taisyklės dėl apribojimų taikymo ir užkrėstų zonų nustatymo klasikinio kiaulių maro protrūkio atveju

Kilus klasikinio kiaulių maro protrūkiui tarp laikomų arba laukinių kiaulių, valstybių narių kompetentingos institucijos nustato:

- a) protrūkio tarp laikomų kiaulių atveju – apribojimų taikymo zoną pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnio 1 punktą arba
- b) protrūkio tarp laukinių kiaulių atveju – užkrėstą zoną pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 63 straipsnį.



## 4 straipsnis

**Specialios taisyklės dėl apribojimų taikymo zonų įtraukimo į I priedo sąrašą kilus klasikinio kiaulių maro protrūkiui tarp laukinių kiaulių valstybėje narėje**

1. Po klasikinio kiaulių maro protrūkio tarp laukinių kiaulių valstybės narės teritorijoje ši teritorija į I priedą įtraukiama kaip apribojimų taikymo zona.
2. Atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos užtikrina, kad pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 63 straipsnį nustatytos užkrėstos zonos ribos būtų nedelsiant pakoreguotos, kad apimtų bent atitinkamą tos valstybės narės apribojimų taikymo zoną, nurodytą šio reglamento I priede.

## 5 straipsnis

**Bendras specialių ligų kontrolės priemonių taikymas apribojimų taikymo zonose**

Atitinkamos valstybės narės šio reglamento I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose taiko šio reglamento 3 ir 4 straipsniuose nustatytas specialias ligų kontrolės priemones, taip pat ligų kontrolės priemones, kurios turi būti taikomos pagal Deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/687:

- a) apribojimų taikymo zonose, nustatytose pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnio 1 dalį;
- b) užkrėstose zonose, nustatytose pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 63 straipsnį.

## III SKYRIUS

**SPECIALIOS LIGŲ KONTROLĖS PRIEMONĖS, TAIKOMOS APRIBOJIMŲ TAIKIMO ZONOSE LAIKOMŲ KIAULIŲ IR JŲ PRODUKTŲ SIUNTOMS ATITINKAMOSE VALSTYBĖSE NARĖSE**

## 1 SKYRIUS

***Konkretūs laikomų kiaulių ir jų produktų siuntų vežimo arba perkėlimo atitinkamose valstybėse narėse draudimai***

## 6 straipsnis

**Konkretus draudimas iš apribojimų taikymo zonų perkelti apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas**

Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos draudžia iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų perkelti tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas.

## 7 straipsnis

**Konkretus draudimas iš apribojimų taikymo zonų išvežti genetinės medžiagos produktų, gautų iš apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas**

Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos draudžia iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų išvežti genetinės medžiagos produktų, gautų iš tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas.

## 8 straipsnis

**Konkretus draudimas iš apribojimų taikymo zonų išvežti šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas**

Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos draudžia iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų išvežti šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas.

## 9 straipsnis

**Konkretus draudimas iš apribojimų taikymo zonų išvežti šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas**

1. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos draudžia iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų išvežti šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas.

2. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali nuspręsti, kad šio straipsnio 1 dalyje numatytas draudimas netaikomas mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų šio reglamento I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, kurie dėl klasikinio kiaulių maro buvo apdoroti atitinkamu riziką mažinančio apdorojimo būdu pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 VII priedą įmonėse, paskirtose pagal šio reglamento 23 straipsnio 1 dalį, siuntoms.

## 2 SKYRIUS

**Bendrosios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama iš apribojimų taikymo zonų perkelti apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas**

## 10 straipsnis

**Bendrosios sąlygos, leidžiančios nukrypti nuo konkretaus draudimo iš apribojimų taikymo zonų perkelti apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas**

1. Nukrypdamos nuo 6 straipsnyje numatyto konkretaus draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų perkelti tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas 18–22 straipsniuose nurodytais atvejais ir laikantis tuose straipsniuose nustatytų konkrečių sąlygų ir:

a) Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 28 straipsnio 2–7 dalyse nustatytų bendrųjų sąlygų ir

b) papildomų bendrųjų sąlygų, susijusių su:

i) laikomų kiaulių siuntų perkėlimu iš I priede išvardytų, 11 straipsnyje nustatytų apribojimų taikymo zonų;

ii) laikomų kiaulių ūkiais, esančiais I priede išvardytose, 12 straipsnyje nustatytose apribojimų taikymo zonose;

iii) transporto priemonėmis, naudojamomis laikomoms kiaulėms perkelti iš I priede išvardytų, 13 straipsnyje nustatytų apribojimų taikymo zonų.

2. Prieš suteikdamos 18–22 straipsniuose numatytus leidimus, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos įvertina su tokiais leidimais susijusią riziką ir tame vertinime turi būti įrodyta, kad klasikinio kiaulių maro plitimo rizika yra nereikšminga.

## 11 straipsnis

**Papildomos bendrosios sąlygos, taikomos iš apribojimų taikymo zonų perkeltant apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas**

1. Valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų perkelti tose apribojimų taikymo zonose laikomas kiaules tik 18–22 straipsniuose nurodytais atvejais bei laikantis tuose straipsniuose nustatytų konkrečių sąlygų ir jeigu:

- a) kiaulės buvo laikomos išsiuntimo ūkyje ir nebuvo perkeltos iš jo bent 90 dienų iki perkėlimo dienos arba nuo gimimo, jei jos yra jaunesnės nei 90 dienų, ir per 30 dienų laikotarpį iki išsiuntimo dienos į tą ūkį nebuvo įvežtos kitos laikomos kiaulės iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų į:
  - i) tą išsiuntimo ūkį arba
  - ii) to išsiuntimo ūkio epizootinį vienetą, kuriame perkeliama kiaulės buvo visiškai atskirtos. Kompetentinga institucija, atlikusi rizikos vertinimą, nustato tokio epizootinio vieneto ribas, patvirtindama, kad skirtingų epizootinių vienetų struktūra, dydžiu ir atstumu tarp jų bei vykdomomis operacijomis užtikrinamos laikomų kiaulių apgyvendinimo, laikymo ir šėrimo patalpų atskyrimą, kad klasikinio kiaulių maro virusas negalėtų plisti iš vieno epizootinio vieneto į kitą;
- b) buvo atliktas išsiuntimo ūkyje laikomų kiaulių, įskaitant tas kiaules, kurios turi būti perkeliama, klinikinis tyrimas ir gauti palankūs su klasikiniu kiaulių maru susiję rezultatai:
  - i) tyrimą atliko valstybinis veterinarijos gydytojas;
  - ii) per 24 valandas iki kiaulių siuntos perkėlimo ir
  - iii) pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 3 straipsnio 1 ir 2 dalis ir I priedo A.1 punktą;
- c) prireikus, laikantis kompetentingos institucijos nurodymų, iki siuntos perkėlimo iš išsiuntimo ūkio dienos buvo atlikti užkrato nustatymo tyrimai arba antikūnų nustatymo tyrimai:
  - i) atlikus b punkte nurodytą ūkyje laikomų kiaulių, įskaitant tas kiaules, kurios turi būti perkeliama, klinikinį tyrimą ir
  - ii) pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 I priedo A.2 punktą.

2. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos, prieš leisdamos perkelti siuntą, tam tikrais atvejais turi gauti neigiamus 1 punkto c papunktyje nurodytų užkrato nustatymo tyrimų rezultatus.

## 12 straipsnis

**Papildomos bendrosios sąlygos, taikomos laikomų kiaulių ūkiams, esantiems apribojimų taikymo zonose**

Valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų perkelti tose apribojimų taikymo zonose esančiuose ūkiuose laikomas kiaules už tų zonų ribų tik 18–22 straipsniuose nurodytais atvejais bei laikantis tuose straipsniuose nustatytų konkrečių sąlygų ir jeigu:

- a) bent vieną kartą po to, kai, apribojimų taikymo zonos buvo įtrauktos į šio reglamento I priedą, valstybinis veterinarijos gydytojas apšaukė išsiuntimo ūkį ir jame reguliariai bent du kartus per metus lankosi valstybiniai veterinarijos gydytojai, kaip numatyta Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 26 straipsnio 2 dalyje, tarp tokių apsilankymų darant ne trumpesnę kaip keturių mėnesių pertrauką;
- b) išsiuntimo ūkyje įgyvendinami biologinio saugumo reikalavimai dėl klasikinio kiaulių maro:
  - i) laikantis sugriežtintų biologinio saugumo priemonių, taikomų laikomų kiaulių ūkiams, esantiems II priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, ir
  - ii) kaip nustatė atitinkama valstybė narė;

- c) nuolatinė priežiūra atliekant klasikinio kiaulių maro užkrato nustatymo tyrimus ir antikūnų nustatymo tyrimus vykdoma išsiuntimo ūkyje:
- i) pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 3 straipsnio 2 dalį ir I priedą;
  - ii) kiekvieną savaitę gaunant neigiamus ne mažiau kaip pirmųjų dviejų nugaišusių laikomų kiaulių, vyresnių nei 60 dienų, arba, jei tokių vyresnių nei 60 dienų nugaišusių kiaulių nėra, bet kurių nugaišusių laikomų kiaulių po nujunkymo, rezultatus kiekviename epizootiniame vienetė;
  - iii) bent Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 II priede nustatytu klasikinio kiaulių maro stebėsenos laikotarpiu prieš siuntos perkėlimą iš išsiuntimo ūkio.

### 13 straipsnis

#### **Papildomos bendrosios sąlygos, taikomos transporto priemonėms, naudojamoms kiaulėms, laikomoms apribojimų taikymo zonose, perkelti iš apribojimų taikymo zonų**

Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos leidžia iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų perkelti tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas tik tokiu atveju, jeigu toms siuntoms vežti naudojamos transporto priemonės:

- a) atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 24 straipsnio 1 dalyje nustatytus reikalavimus ir
- b) yra valomos ir dezinfekuojamos pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 24 straipsnio 2 dalį, kontroliuojant arba prižiūrint valstybių narių kompetentingoms institucijoms.

### 3 SKYRIUS

#### **veiklos vykdytojų pareigos, susijusios su veterinarijos sertifikatais**

### 14 straipsnis

#### **Veiklos vykdytojų pareigos, susijusios su veterinarijos sertifikatais, taikomos iš apribojimų taikymo zonų perkeltiant apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas**

Veiklos vykdytojai perkelia šio reglamento I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas iš tų apribojimų taikymo zonų į kitą valstybę narę šio reglamento 18 straipsnyje nurodytais atvejais tik jeigu prie tų siuntų pridedamas veterinarijos sertifikatas, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/429143 straipsnio 1 dalyje, kuriame nurodytas šis atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams patvirtinimas:

„Kiaulės, laikomos apribojimų taikymo zonoje, laikantis specialių kontrolės priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/934.“

### 15 straipsnis

#### **Veiklos vykdytojų pareigos, susijusios su veterinarijos sertifikatais iš apribojimų taikymo zonų vežant šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų apribojimų taikymo zonose, siuntas**

1. Veiklos vykdytojai gali išvežti šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų šio reglamento I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, siuntas iš tų zonų į kitą valstybę narę šio reglamento 22 straipsnyje nurodytais atvejais tik jeigu prie tų siuntų pridedamas veterinarijos sertifikatas, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/429167 straipsnio 1 dalyje, kuriame pateikiama:

- a) informacija, kurios reikalaujama pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/2154 3 straipsnį, ir

- b) šis atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams patvirtinimas:

„Šviežia mėsa, mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš kiaulių, laikytų apribojimų taikymo zonoje, laikantis specialių kontrolės priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/934.“

2. Veiklos vykdytojai gali išvežti perdirbtų mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, siuntas iš tų zonų į kitą valstybę narę tik tuo atveju, jeigu laikomasi šių sąlygų:

- a) perdirbtos mėsos produktai, įskaitant žarnas, buvo apdoroti atitinkamu riziką mažinančio apdorojimo būdu, nustatytu Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 VII priede;
- b) prie tų siuntų pridedamas veterinarijos sertifikatas, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/429167 straipsnio 1 dalyje, kuriame pateikiama:
- i) informacija, kurios reikalaujama pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/2154 3 straipsnį, ir
- ii) šis atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams patvirtinimas:

„Perdirbtos mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš kiaulių, laikytų apribojimų taikymo zonose, laikantis specialių kontrolės priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/934.“

3. Veiklos vykdytojai gali išvežti šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų už I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų ribų esančiose vietovėse ir paskerstų tose apribojimų taikymo zonose esančiose skerdyklose, siuntas iš tokių apribojimų taikymo zonų į kitą valstybę narę tik tuo atveju, jei prie tų siuntų pridedamas:

- a) veterinarijos sertifikatas, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/429167 straipsnio 1 dalyje, kuriame pateikiama informacija, kurios reikalaujama pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/2154 3 straipsnį, ir
- b) šis atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams patvirtinimas:

„Šviežia mėsa, mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš kiaulių, laikytų už apribojimų taikymo zonų ribų esančiose vietovėse ir paskerstų apribojimų taikymo zonose, laikantis specialių kontrolės priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/934.“

4. Veiklos vykdytojai gali išvežti perdirbtų mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų už I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų ribų, ir perdirbtų tose apribojimų taikymo zonose, siuntas iš tokių apribojimų taikymo zonų į kitą valstybę narę tik tuo atveju, jeigu laikomasi šių sąlygų:

- a) perdirbtos mėsos produktai, įskaitant žarnas, buvo apdoroti atitinkamu riziką mažinančio apdorojimo būdu, nustatytu Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 VII priede;
- b) prie tų siuntų pridedamas veterinarijos sertifikatas, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/429167 straipsnio 1 dalyje, kuriame pateikiama:
- i) informacija, kurios reikalaujama pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/2154 3 straipsnį, ir
- ii) šis atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams patvirtinimas:

„Perdirbtos mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš kiaulių, laikytų už apribojimų taikymo zonų ribų esančiose vietovėse, ir perdirbti apribojimų taikymo zonose, laikantis specialių kontrolės priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/934.“

5. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali nuspręsti, kad sveikumo ženklas arba, kai tinkama, Reglamento (EB) Nr. 853/2004 5 straipsnio 1 dalies b punkte numatytas identifikavimo ženklas, kuriuo pažymima šviežia arba perdirbta mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, įmonėse, paskirtose pagal šio reglamento 23 straipsnio 1 dalį, gali pakeisti veterinarijos sertifikatą iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų vežant šias siuntas:

- a) vežant šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas į kitą valstybę narę, kaip nustatyta 1 dalyje;
- b) vežant perdirbtos mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas į kitą valstybę narę, kaip nustatyta 2 dalyje;
- c) vežant šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų už I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų ribų ir paskerstų tose apribojimų taikymo zonose esančiuose skerdyklose, siuntas į kitą valstybę narę, kaip nustatyta 3 dalyje;
- d) vežant perdirbtos mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų už I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų ribų, ir perdirbtų tose apribojimų taikymo zonose, siuntas į kitą valstybę narę, kaip nustatyta 4 dalyje.

#### 16 straipsnis

### **Veiklos vykdytojų pareigos, susijusios su veterinarijos sertifikatais, taikomos iš apribojimų taikymo zonų vežant genetinės medžiagos produktų, gautų iš apribojimų taikymo zonose esančiuose ūkiuose laikomų kiaulių, siuntas**

Veiklos vykdytojai gali išvežti genetinės medžiagos produktų, gautų iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, siuntas iš tų zonų į kitą valstybę narę šio reglamento 19 straipsnyje nurodytais atvejais tik jeigu prie tų siuntų pridedamas veterinarijos sertifikatas, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/429161 straipsnio 4 dalyje. Tame veterinarijos sertifikate pateikiamas šis atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams patvirtinimas:

„Genetinės medžiagos produktai, gauti iš kiaulių, laikomų apribojimų taikymo zonoje, laikantis specialių kontrolės priemonių, susijusių su klasikiniu kiaulių maru, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/934.“

#### 17 straipsnis

### **Veiklos vykdytojų pareigos, susijusios su veterinarijos sertifikatais iš apribojimų taikymo zonų vežant 2 ir 3 kategorijų medžiagų, gautų iš kiaulių, laikomų apribojimų taikymo zonose, siuntas**

Veiklos vykdytojai gali išvežti 2 ir 3 kategorijų medžiagų, gautų iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, siuntas iš tų zonų į kitą valstybę narę tik 20 ir 21 straipsniuose nurodytais atvejais, jeigu prie tų siuntų pridedamas:

- a) Reglamento (ES) Nr. 142/2011 VIII priedo III skyriuje nurodytas prekybos dokumentas ir
- b) Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 22 straipsnio 5 dalyje nurodytas veterinarijos sertifikatas.

## 4 SKYRIUS

**Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama iš apribojimų taikymo zonų išvežti laikomų kiaulių ir jų produktų siuntas atitinkamose valstybėse narėse**

## 18 straipsnis

**Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama iš apribojimų taikymo zonų perkelti apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis**

1. Nukrypdomas nuo 6 straipsnyje nustatyto draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų perkelti tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntas į valstybių narių teritorijoje esantį ūkį arba į trečiąsias šalis, jeigu:
  - a) per pastaruosius 12 mėnesių išsiuntimo ūkyje nebuvo užregistruota jokių klasikinio kiaulių maro įrodymų ir tas ūkis yra už apsaugos arba priežiūros zonos, nustatytos pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnį, ribų;
  - b) laikomasi Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 28 straipsnio 2–7 dalyse nustatytų bendrųjų sąlygų;
  - c) laikomasi papildomų bendrųjų sąlygų, nustatytų 10–13 straipsniuose.
2. Visų valstybių narių kompetentingos institucijos užtikrina, kad kiaulių, kurias leidžiama perkelti, kaip nurodyta šio straipsnio 1 dalyje, siuntos liktų paskirties ūkyje bent reikalaujamą Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 II priede nustatytą klasikinio kiaulių maro stebėsenos laikotarpį arba būtų išsiųstos siekiant jas nedelsiant paskersti.

## 19 straipsnis

**Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama iš apribojimų taikymo zonų išvežti genetinės medžiagos produktų, gautų iš apribojimų taikymo zonose esančių genetinės medžiagos produktų ūkių, siuntas į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis**

- Nukrypdomas nuo 7 straipsnyje nustatyto draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų išvežti genetinės medžiagos produktų, gautų iš apribojimų taikymo zonose esančių genetinės medžiagos produktų ūkių, siuntas į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis, jeigu:
- a) genetinės medžiagos produktai buvo surinkti arba pagaminti, perdirbti ir laikomi ūkiuose bei gauti iš laikomų kiaulių, atitinkančių 11 straipsnio 1 dalies b ir c punktuose, 11 straipsnio 2 dalyje ir 12 straipsnyje nustatytas sąlygas;
  - b) kiaulių patinai donorai ir patelės donorės buvo laikomi genetinės medžiagos produktų ūkiuose:
    - i) bent 90 dienų iki genetinės medžiagos produktų surinkimo ar pagaminimo dienos;
    - ii) į kuriuos iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų bent 90 dienų iki genetinės medžiagos produktų surinkimo ar pagaminimo dienos nebuvo įvežtos kitos laikomos kiaulės.

## 20 straipsnis

**Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama iš apribojimų taikymo zonų išvežti 2 kategorijos medžiagų, gautų iš kiaulių, laikomų apribojimų taikymo zonose, siuntas šalinimo kitoje valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje tikslais**

1. Nukrypdamos nuo šio reglamento 8 straipsnyje numatyto draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš šio reglamento I priede išvardytų zonų išvežti 2 kategorijos šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas į perdirbimo įmonę, siekiant juos perdirbti taikant Reglamento (ES) Nr. 142/2011 IV priedo III skyriuje nustatytus 1–5 metodus, arba į deginimo ar bendro deginimo įmonę, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 24 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose, esančią kitoje valstybėje narėje, arba į trečiąją šalį, jeigu:
  - a) laikomasi Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 28 straipsnio 2–7 dalyse nustatytų bendrųjų sąlygų;
  - b) laikomasi papildomų bendrųjų sąlygų, nustatytų 10 straipsnio 2 dalyje;
  - c) transporto priemonėje įdiegta palydovinės navigacijos sistema, kad būtų galima nustatyti, perduoti ir registruoti jos buvimo vietą tikruoju laiku.
2. Už 2 kategorijos medžiagų siuntų vežimą atsakingas vežėjas:
  - a) sudaro sąlygas kompetentingai institucijai naudojantis palydovinės navigacijos sistema kontroliuoti transporto priemonių judėjimą tikruoju laiku ir
  - b) saugo to vežimo elektroninius duomenis ne trumpiau kaip du mėnesius nuo vežimo dienos.
3. 2 kategorijos medžiagų siuntos išsiuntimo ir paskirties valstybių narių kompetentingos institucijos užtikrina tos siuntos išsiuntimo kontrolę pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 48 straipsnio 1 ir 3 dalis.

## 21 straipsnis

**Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama iš apribojimų taikymo zonų išvežti 3 kategorijos medžiagų, gautų iš kiaulių, laikomų apribojimų taikymo zonose, siuntas į kitą valstybę narę arba trečiąją šalį tolesnio perdirbimo arba transformavimo tikslais**

1. Nukrypdamos nuo 8 straipsnyje numatyto draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų išvežti 3 kategorijos medžiagų, gautų iš tose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, siuntas į įmonę ar ūkį, kurį kompetentinga institucija patvirtino 3 kategorijos medžiagų perdirbimo į perdirbtus pašarus, perdirbtą gyvūnų augintinių ėdalą, šalutinius gyvūninių produktų gaminius, skirtus naudoti už pašarų grandinės ribų, arba 3 kategorijos medžiagų transformavimo į biodujas ar kompostą tikslais, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 24 straipsnio 1 dalies a, e ir g punktuose, esantį kitoje valstybėje narėje, arba į trečiąją šalį, jeigu:
  - a) laikomasi Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 28 straipsnio 2–7 dalyse nustatytų bendrųjų sąlygų;
  - b) laikomasi papildomų bendrųjų sąlygų, nustatytų 10 straipsnio 2 dalyje;
  - c) 3 kategorijos medžiagos yra gautos iš laikomų kiaulių ir ūkių, kurie atitinka 11 ir 12 straipsniuose nustatytas bendrąsias sąlygas;
  - d) transporto priemonėje įdiegta palydovinės navigacijos sistema, kad būtų galima nustatyti, perduoti ir registruoti jos buvimo vietą tikruoju laiku;
  - e) šalutiniai gyvūniniai produktai vežami tiesiai iš skerdyklos, paskirtos pagal 23 straipsnio 1 dalį, į:
    - i) Reglamento (ES) Nr. 142/2011 X ir XIII prieduose nurodytų šalutinių gyvūninių produktų gaminių perdirbimo įmonę;



- ii) gyvūnų augintinių ėdalo gamybos įmonę, patvirtintą Reglamento (ES) Nr. 142/2011 XIII priedo II skyriaus 3 punkto b papunkčio i, ii ir iii dalyse nurodytam perdirbtam gyvūnų augintinių ėdalui gaminti;
- iii) biodujų arba komposto gamybos įmonę, patvirtintą šalutiniams gyvūniniams produktams transformuoti į kompostą arba biodujas laikantis Reglamento (ES) Nr. 142/2011 V priedo III skyriaus 1 skirsnyje nurodytų standartinių transformavimo parametrų.

2. Už 3 kategorijos medžiagų siuntų vežimą atsakingas vežėjas:

- a) sudaro sąlygas kompetentingai institucijai naudojantis palydovinės navigacijos sistema kontroliuoti transporto priemonių judėjimą tikruoju laiku ir
- b) saugo vežimo elektroninius duomenis ne trumpiau kaip du mėnesius nuo vežimo dienos.

#### 22 straipsnis

### **Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama iš apribojimų taikymo zonų išvežti šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš apribojimų taikymo zonos laikomų kiaulių, siuntas į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis**

Nukrypdomas nuo 9 straipsnyje nustatyto draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų išvežti šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš tose apribojimų taikymo zonos laikomų kiaulių, siuntas į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis, jeigu:

- a) kiaulės buvo laikomos ūkyje, kuriame per 12 mėnesių iki išvežimo nebuvo nustatyta klasikinio kiaulių maro įrodymų, ir tas ūkis yra už apsaugos arba priežiūros zonos, nustatytos pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 21 straipsnį, ribų;
- b) laikomasi Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 28 straipsnio 2–7 dalyse nustatytų bendrųjų sąlygų;
- c) laikomasi papildomų bendrųjų sąlygų, nustatytų 10 straipsnio 2 dalyje;
- d) šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, yra gauti iš kiaulių, laikomų ūkiuose, atitinkančiuose 11 ir 12 straipsniuose nustatytus bendruosius reikalavimus;
- e) šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, buvo pagaminti įmonėse, paskirtose pagal 23 straipsnio 1 dalį.

#### IV SKYRIUS

### **SPECIALIOS SU KLASIKINIŲ KIAULIŲ MARU SUSIJUSIOS RIZIKOS MAŽINIMO PRIEMONĖS, SKIRTOS ATITINKAMŲ VALSTYBIŲ NARIŲ MAISTO TVARKYMO ĮMONĖMS**

#### 23 straipsnis

### **Specialus skerdyklų, mėsos išpjaustymo įmonių, šaldymo sandėlių, mėsos perdirbimo ir medžiojamųjų gyvūnų tvarkymo įmonių paskyrimas**

1. Atsižvelgdamos į 22 straipsnyje nustatytus leidžiamo vežimo reikalavimus, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos, maisto tvarkymo subjektui pateikus prašymą, paskiria įmones, kuriose skerdziami atitinkami gyvūnai, išpjaustoma, perdirbama ir sandėliuojama šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonos, ir iš laukinių kiaulių tose apribojimų taikymo zonos.

2. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali nuspręsti, kad 1 dalyje nurodyto paskyrimo nereikalaujama įmonėms, kuriose skerdziami atitinkami gyvūnai, perdirbama, išpjaustoma ir sandėliuojama šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš I priede išvardytose apribojimų taikymo zonos laikomų kiaulių, ir iš laukinių kiaulių tose apribojimų taikymo zonos, jeigu:

- a) kiaulių kilmės mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, paženklininti specialiu 25 straipsnyje nurodytu sveikumo ženklu;
  - b) kiaulių kilmės šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, iš tų įmonių yra skirti tik tai pačiai atitinkamai valstybei narei;
  - c) kiaulių kilmės šalutiniai gyvūniniai produktai iš tų įmonių perdirbami arba šalinami tik toje pačioje valstybėje narėje.
3. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos:
- a) pateikia Komisijai ir kitoms valstybėms narėms nuorodą į savo kompetentingos institucijos interneto svetainę, kurioje pateiktas 1 dalyje nurodytų paskirtų įmonių ir jų veiklos rūšių sąrašas;
  - b) nuolat atnaujina a punkte nurodytą sąrašą.

#### 24 straipsnis

### **Specialios sąlygos, kuriomis paskiriamos įmonės, skirtos atitinkamiems gyvūnams skersti, šviežiai mėsai ir mėsos produktams, įskaitant žarnas, gautiems iš I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, išpjautyti, perdirbti ir sandėliuoti**

Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos įmonės, kuriose skerdziami atitinkami gyvūnai, išpjaujami, perdirbami ir sandėliuojami šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, ir iš laukinių kiaulių tose apribojimų taikymo zonose, kurioms taikomi 22 straipsnyje nustatyti reikalavimai, paskiria tik tokiu atveju, jeigu:

- a) šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, išpjaujami, perdirbami ir sandėliuojami atskirai nuo šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, kurios neatitinka:
  - i) papildomų bendrųjų sąlygų, nustatytų 11, 12 ir 13 straipsniuose, ir
  - ii) konkrečių sąlygų, nustatytų 22 straipsnyje;
- b) įmonės veiklos vykdytojas yra parengęs atitinkamų valstybių narių kompetentingų institucijų patvirtintas dokumentuotas instrukcijas ar procedūras, kuriomis užtikrinama, kad būtų laikomasi a punkte nustatytų sąlygų.

#### 25 straipsnis

### **Specialūs sveikumo ženklai**

Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos užtikrina, kad toliau nurodyti gyvūniniai produktai būtų pažymėti specialiu sveikumo ženklu arba, kai tinkama, identifikavimo ženklu, kuris nėra ovalus ir kurio negalima supainioti su sveikumo ženklu arba identifikavimo ženklu, numatytu Reglamento (EB) Nr. 853/2004 5 straipsnyje:

- a) šviežia mėsa ir mėsos produktai, įskaitant žarnas, gauti iš I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių, išskyrus atvejus, kai taikomos specialios tokiose apribojimų taikymo zonose laikomų kiaulių siuntų perkėlimo iš tų apribojimų taikymo zonų sąlygos, kaip nustatyta 22 straipsnyje, ir
- b) šviežia mėsa ir mėsos produktai, gauti iš laukinių kiaulių iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų ir perkeltų iš įmonės, paskirtos pagal 23 straipsnio 1 dalį.

## V SKYRIUS

**SPECIALIOS LIGŲ KONTROLĖS PRIEMONĖS, TAIKOMOS LAUKINĖMS KIAULĖMS ATITINKAMOSE VALSTYBĖSE NARĖSE**

## 26 straipsnis

**Konkretūs draudimai, susiję su laukinių kiaulių perkėlimu**

Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos draudžia veiklos vykdytojams perkelti laukines kiaules, kaip numatyta Komisijos delegalojo reglamento (ES) 2020/688101 straipsnyje:

- a) visoje atitinkamos valstybės narės teritorijoje;
- b) iš visos atitinkamos valstybės narės teritorijos į:
  - i) kitas valstybes nares ir
  - ii) trečiasis šalis.

## 27 straipsnis

**Konkretūs draudimai, susiję su šviežios mėsos, mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių, vežimu I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose ir iš jų**

1. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos draudžia vežti šviežios mėsos, mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių, siuntas I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose ir iš jų.
2. Atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos draudžia vežti šviežios mėsos, mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių, siuntas I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose ir iš jų:
  - a) privačiam vartojimui namuose;
  - b) vartojimui, susijusiam su medžiotojų, tiekiančių nedidelius laukinių medžiojamųjų kiaulių arba laukinių medžiojamųjų kiaulių mėsos kiekius tiesiogiai galutiniam vartotojui arba vietos mažmeninės prekybos įmonėms, tiesiogiai tiekiančioms galutiniam vartotojui, veikla, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 853/2004 1 straipsnio 3 dalies e punkte.

## 28 straipsnis

**Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis leidžiama vežti šviežios mėsos, perdirbtos mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių, siuntas I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose**

Nukrypdomos nuo 27 straipsnyje nustatyto draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose esančios įmonės išvežti 27 straipsnyje nurodytus produktus tokiose apribojimų taikymo zonose, jeigu:

- a) buvo atlikti kiekvienos laukinės kiaulės, naudojamos mėsos produktams gaminti ir perdirbti tose apribojimų taikymo zonose, klasikinio kiaulių maro užkrato nustatymo ir antikūnų nustatymo tyrimai;
- b) kompetentinga institucija prieš apdorojimą, nurodytą c punkte, gavo neigiamus a punkte nurodytų tyrimų rezultatus;
- c) laukinių kiaulių mėsos produktai buvo gaminami, perdirbami ir laikomi įmonėse, paskirtose pagal 23 straipsnio 1 dalį.

## 29 straipsnis

**Konkrečios nukrypti leidžiančios sąlygos, kuriomis iš I priede išvardytų apribojimų taikymo zonų leidžiama vežti perdirbtos mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių, siuntas**

Nukrypdomos nuo 27 straipsnyje nustatyto draudimo, atitinkamų valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti iš I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose esančios įmonės išvežti 27 straipsnyje nurodytų produktų siuntas į kitas valstybes nares ir trečiąsias šalis, jeigu:

- a) buvo atlikti kiekvienos laukinės kiaulės, naudojamos mėsos produktams gaminti ir perdirbti tose apribojimų taikymo zonose, klasikinio kiaulių maro užkrato nustatymo ir antikūnų nustatymo tyrimai;
- b) kompetentinga institucija prieš apdorojimą, nurodytą c ir d punktuose, gavo neigiamus a punkte nurodytų tyrimų rezultatus;
- c) laukinių kiaulių mėsos produktai buvo gaminami, perdirbami ir laikomi įmonėse, paskirtose pagal 23 straipsnio 1 dalį;
- d) laukinių kiaulių mėsos produktai dėl klasikinio kiaulių maro buvo apdoroti atitinkamu riziką mažinančio apdoravimo būdu, taikomu gyvūniniams produktams iš apribojimų taikymo zonų pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/687 VII priedą.

## 30 straipsnis

**Veiklos vykdytojų pareigos, susijusios su veterinarijos sertifikatais iš apribojimų taikymo zonų vežant perdirbtų mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių iš tų apribojimų taikymo zonų, siuntas**

Veiklos vykdytojai gali išvežti perdirbtų mėsos produktų ir kitų gyvūninių produktų, gautų iš laukinių kiaulių, laikomų šio reglamento I priede išvardytose apribojimų taikymo zonose, siuntas į kitas valstybes nares arba trečiąsias šalis šio reglamento 29 straipsnyje nurodytais atvejais tik jeigu prie tų siuntų pridedamas veterinarijos sertifikatas, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2016/429 167 straipsnio 1 dalyje, kuriame pateikiama:

- a) informacija, kurios reikalaujama pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/2154 3 straipsnį, ir
- b) šis atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams patvirtinimas:

„Perdirbti mėsos produktai, gauti iš laukinių kiaulių, laikantis specialių kontrolės priemonių, susijusių su klasikinio kiaulių maru, nustatytų Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) 2021/934.“

## VI SKYRIUS

**BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS**

## 31 straipsnis

**Įsigaliojimas ir taikymas**

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas trečią dieną po jo paskelbimo iki 2026 m. birželio 13 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. birželio 9 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN

---

*I PRIEDAS***APRIBOJIMŲ TAIKYMO ZONOS****1. Bulgarija**

Visa Bulgarijos teritorija.

**2. Rumunija**

Visa Rumunijos teritorija.

---

## II PRIEDAS

**SUGRIEŽTINTOS BIOLOGINIO SAUGUMO PRIEMONĖS, TAIKOMOS LAIKOMŲ KIAULIŲ ŪKIAMS,  
ESANTIEMS I PRIEDE IŠVARDYTOSE APRIBOJIMŲ TAIKYMO ZONOSE**

(kaip nurodyta 12 straipsnio b punkto i papunktyje)

1. Laikomų kiaulių ūkiams, esantiems I priede išvardytose apribojimų taikymo zonos, taikomos šios sugriežtintos biologinio saugumo priemonės, kaip nurodyta 12 straipsnio b punkto i papunktyje, kai leidžiama vežti:
  - a) kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonos, siuntas, kaip numatyta 18 straipsnyje,
  - b) genetinės medžiagos produktų, gautų iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonos, siuntas, kaip numatyta 19 straipsnyje;
  - c) šalutinių gyvūninių produktų, gautų iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonos, siuntas, kaip numatyta 21 straipsnyje;
  - d) šviežios mėsos ir mėsos produktų, įskaitant žarnas, gautų iš kiaulių, laikomų I priede išvardytose apribojimų taikymo zonos, siuntas, kaip numatyta 22 straipsnyje.
  
2. Atitinkamų valstybių narių apribojimų taikymo zonos, išvardytose I priede, esančių kiaulių ūkių veiklos vykdytojai užtikrina, kad tuose laikomų kiaulių ūkiuose būtų taikomos šios griežtesnės biologinio saugumo priemonės, kai atliekamos leidžiamos vežimo operacijos už tų apribojimų taikymo zonų ribų:
  - a) turi nebūti tiesioginio ar netiesioginio sąlyčio tarp laikomų kiaulių ir bent:
    - i) kitų laikomų kiaulių iš kitų ūkių;
    - ii) laukinių kiaulių;
  - b) į patalpas, kuriose laikomos kiaulės, įeinantys ir iš jų išeinantys asmenys laikosi tinkamų higienos priemonių, pvz., persirengia ir persiauna avalynę;
  - c) į patalpas, kuriose laikomos kiaulės, įeinantys asmenys prie įėjimo nusiplauna ir dezinfekuoja rankas;
  - d) asmenys, ketinantys turėti sąlytį su ūkyje laikomomis kiaulėmis, bent 48 val. laikotarpiu prieš įeinant į ūkį turi būti nevykdę jokios su laukinėmis kiaulėmis susijusios medžioklės arba turi būti neturėję jokio kito sąlyčio su laukinėmis kiaulėmis;
  - e) pašaliniam asmeniui arba nepatvirtintoms transporto priemonėms draudžiama patekti į ūkį, įskaitant į kiaulių laikymo patalpas;
  - f) tinkamai registruojami duomenys apie į ūkį, kuriame laikomos kiaulės, patenkančius asmenis ir transporto priemones;
  - g) ūkio, kuriame laikomos kiaulės, patalpos ir pastatai:
    - i) turi būti pastatyti taip, kad jokie kiti gyvūnai negalėtų patekti į patalpas ir pastatus arba neturėtų sąlyčio su laikomomis kiaulėmis ar jų pašaru ir pakratais;
    - ii) juose turi būti įmanoma nusiplauti ir dezinfekuoti rankas;
    - iii) juose turi būti įmanoma plauti ir dezinfekuoti patalpas;
    - iv) prie įėjimo į patalpas, kuriose laikomos kiaulės, turi būti tinkamos persirengimo ir avalynės persiavimo patalpos;
  - h) sandaria tvora aptveriamos bent tos patalpos, kuriose laikomos kiaulės, ir pastatai, kuriuose laikomi jų pašarai ir pakratai;
  - i) turi būti parengtas atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos patvirtintas biologinio saugumo planas, atsižvelgiant į ūkio profilį ir galiojančius nacionalinės teisės aktus; tame biologinio saugumo plane turi būti bent numatyta:
    - i) sukurti ūkio tipologiją atitinkančias darbuotojams skirtas švarias ir nešvarias patalpas, pvz., persirengimo kambarius, dušinę, valgomąjį;

- ii) nustatyti ir tinkamais atvejais peržiūrėti logistinę tvarką, pagal kurią į ūkį atvežamos naujos laikomos kiaulės;
  - iii) įdiegti patalpų, transporto priemonių, įrangos valymo bei dezinfekavimo ir personalo higienos procedūras;
  - iv) atitinkamais atvejais ir, jei taikoma, laikytis taisyklių, reglamentuojančių patalpose esančiam personalui skirtą maistą, ir uždrausti darbuotojams laikyti kiaules;
  - v) reguliariai vykdyti specialią programą, skirtą ūkyje dirbančio personalo informuotumui didinti;
  - vi) nustatyti ir tinkamais atvejais peržiūrėti logistinę tvarką, užtikrinančią, kad atskirti epizootiniai vienetai būtų tinkamai atskirti, o kiaulės išvengtų tiesioginio arba netiesioginio sąlyčio su šalutiniais gyvūniniais produktais ir kitais vienetais;
  - vii) laikytis biologinio saugumo reikalavimų vykdymo užtikrinimo tvarkos ir nurodymų statant arba remontuojant patalpas ar pastatus;
  - viii) atlikti vidaus auditą arba įsivertinimą siekiant užtikrinti biologinio saugumo priemonių vykdymą.
-



# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2021/935

2021 m. birželio 3 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybines organizacijos Techninių ekspertų komiteto 13-ajame posėdyje, dėl vienodų techninių normų dalinių pakeitimų, susijusių su lokomotyvų ir keleivinių riedmenų, prekinių vagonų, geležinkelių sistemos prieinamumo neigaliesiems ir riboto judumo asmenims, priėmimo, dėl vienodų techninių normų, taikytinų traukinių sudėčiai ir maršruto suderinamumo patikroms ir infrastruktūros posistemii, priėmimo, dėl vienodų techninių normų, susijusių su telematikos priemonėmis krovinių vežimo paslaugoms teikti, I priedėlio sąraše nurodytų techninių dokumentų nuorodų atnaujinimo ir dėl ATMF nuostatų, susijusių su už techninę priežiūrą atsakingais subjektais, persvarstymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos sprendimą 2013/103/ES <sup>(1)</sup> Sąjunga prisijungė prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (toliau – COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu;
- (2) COTIF šalys yra visos valstybės narės, išskyrus Kiprą ir Malta;
- (3) pagal COTIF 13 straipsnio 1 dalies f punktą įsteigtas Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybines organizacijos (OTIF) Techninių ekspertų komitetas;
- (4) pagal COTIF 20 straipsnio 1 dalies b punktą ir F priedėlio (APTU) 6 straipsnį Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas priimti arba iš dalies pakeisti, *inter alia*, vienodas technines normas (VTN), susijusias su lokomotyvais ir keleiviniais riedmenimis (LOC PAS VTN), prekinius vagonais (vagonų VTN), geležinkelių sistemos prieinamumu neigaliesiems ir riboto judumo asmenims (PRM VTN), telematikos priemonių, skirtų krovinių vežimo paslaugoms teikti, VTN (TAF VTN) I priedėlyje nurodytus telematikos priemonių krovinių vežimo paslaugoms posistemio techninių sąveikos specifikacijų techninius dokumentus (TAF TSS), traukinių sudėčiai ir maršruto suderinamumo patikroms taikytinas VTN (TSMS VTN) ir infrastruktūros posistemii taikytiną VTN (INF VNT);
- (5) galiausiai pagal ATMF G priedėlio 15 straipsnio 2 dalį Techninių ekspertų komitetas yra kompetentingas siūlyti persvarstyti ATMF nuostatas, susijusias su už techninę priežiūrą atsakingiems subjektams (ECM);
- (6) Techninių ekspertų komitetas į savo 13-ojo posėdžio, vyksiančio 2021 m. birželio 22 d., darbotvarkę įtraukė pasiūlymą dėl sprendimų iš dalies pakeisti LOC PAS VTN, vagonų VTN, PRM VTN, priimti TSMS VTN ir INF VTN, atnaujinti TAF TSS techninių dokumentų nuorodas, pateiktas TAF VTN I priedėlio sąraše, ir persvarstyti ATMF nuostatas, susijusias su ECM;

<sup>(1)</sup> 2011 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2013/103/ES dėl Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybines organizacijos susitarimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, pasirašymo ir sudarymo (OL L 51, 2013 2 23, p. 1).

- (7) tikslinga nustatyti poziciją, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Techninių ekspertų komitete, o dėl ATMF persvarstymo – OTIF Peržiūros komitete, nes numatomi pakeitimai bus privalomi Sąjungai;
- (8) pasiūlytų sprendimų tikslas – suderinti LOC PAS VTN, vagonų VTN ir PRM VTN su atitinkamai Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/387 <sup>(2)</sup> ir Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/772 <sup>(3)</sup>, priimti naują VTN, taikytiną traukinių sudėčiai ir maršruto suderinamumo patikroms, ir naują VTN, taikytiną infrastruktūros posistemii, parengtas remiantis Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/773 <sup>(4)</sup> ir Komisijos reglamentu (ES) Nr. 1299/2014 <sup>(5)</sup> su pakeitimais, padarytais Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/776 <sup>(6)</sup>, ir pasiūlyti OTIF Peržiūros komitetui persvarstyti ATMF nuostatas, susijusias su ECM, siekiant suderinti jas su Direktyva (ES) 2016/798 <sup>(7)</sup>;
- (9) siūlomi sprendimai atitinka Sąjungos teisę ir strateginius tikslus, nes jais prisidedama prie OTIF teisės aktų suderinimo su lygiavertėmis Sąjungos teisės nuostatomis, todėl Sąjunga jiems turėtų pritarti,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties Techninių ekspertų komiteto 13-ajame posėdyje, dėl vienodų techninių normų dalinių pakeitimų, susijusių su lokomotyvų ir keleivinių riedmenų, prekinių vagonų, geležinkelių sistemos prieinamumo neįgaliesiems ir riboto judumo asmenims, dėl vienodų techninių normų, taikytinų traukinių sudėčiai ir maršruto suderinamumo patikroms ir infrastruktūros posistemii, priėmimo, dėl vienodų techninių normų, susijusių su telematikos priemonėmis krovinių vežimo paslaugoms teikti, I priedėlio sąraše nurodytų techninių dokumentų nuorodų atnaujinimo ir dėl ATMF nuostatų, susijusių su už techninę priežiūrą atsakingais subjektais, persvarstymo:

- 1) balsuoti už Techninių ekspertų komiteto pasiūlytus VTN, susijusių su lokomotyvais ir keleiviniais riedmenimis, dalinius pakeitimus, nustatytus Techninių ekspertų komiteto darbinuose dokumentuose „TECH-20041-CTE13-UTP LOC PAS annex“ ir „TECH-20041 LOC PAS decision“;
- 2) balsuoti už Techninių ekspertų komiteto pasiūlytus VTN, susijusių su riedmenimis (prekiniais vagonais), dalinius pakeitimus, nustatytus Techninių ekspertų komiteto darbinuose dokumentuose „TECH-20042-CTE13 WAG draft amendments“ ir „TECH-20042 WAG decision“;
- 3) balsuoti už Techninių ekspertų komiteto pasiūlytus geležinkelių sistemos prieinamumo neįgaliesiems ir riboto judumo asmenims VTN pakeitimus, nustatytus Techninių ekspertų komiteto darbinuose dokumentuose „TECH-20043-CTE UTP PRM draft amendments“ ir „TECH-20043 PRM decision“;
- 4) balsuoti už Techninių ekspertų komiteto pasiūlymą priimti VTN, taikytiną traukinių sudėčiai ir maršruto suderinamumo patikroms, nustatytą Techninių ekspertų komiteto darbinuose dokumentuose „TECH-20039 UTP TCRC“ ir „TECH-20039 TCRC decision“;

<sup>(2)</sup> 2020 m. kovo 9 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/387, kuriuo dėl naudojimo teritorijos išplėtimo ir pereinamųjų etapų iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 321/2013, (ES) Nr. 1302/2014 ir (ES) 2016/919 (OL L 73, 2020 3 10, p. 6).

<sup>(3)</sup> 2019 m. gegužės 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/772, kuriuo dėl inventorinio aprašo, daromo siekiant nustatyti prieinamumo kliūtis, teikti informaciją naudotojams ir stebėti bei vertinti prieinamumo pažangą, iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1300/2014 (OL L 139 I, 2019 5 27, p. 1).

<sup>(4)</sup> 2019 m. gegužės 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/773 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos traukinių eismo organizavimo ir valdymo posistemio techninės sąveikos specifikacijos, kuriuo panaikinimas Sprendimas 2012/757/ES (OL L 139 I, 2019 5 27, p. 5).

<sup>(5)</sup> 2014 m. lapkričio 18 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1299/2014 dėl Europos Sąjungos geležinkelių sistemos infrastruktūros posistemio techninės sąveikos specifikacijos (OL L 356, 2014 12 12, p. 1).

<sup>(6)</sup> 2019 m. gegužės 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/776, kuriuo dėl suderinimo su Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 ir konkrečių tikslų, išdėstytų Komisijos deleguotajame sprendime (ES) 2017/1474, įgyvendinimo iš dalies keičiami Komisijos reglamentai (ES) Nr. 321/2013, (ES) Nr. 1299/2014, (ES) Nr. 1301/2014, (ES) Nr. 1302/2014 ir (ES) Nr. 1303/2014, Komisijos reglamentas (ES) 2016/919 ir Komisijos įgyvendinimo sprendimas 2011/665/ES (OL L 139 I, 2019 5 27, p. 108).

<sup>(7)</sup> 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).

- 5) balsuoti už Techninių ekspertų komiteto pasiūlymą priimti VTN, taikytiną infrastruktūros posistemiiui, nustatytą Techninių ekspertų komiteto darbinuose dokumentuose „TECH-20040 UTP INF draft“ ir „TECH-20040 INF decision“;
- 6) balsuoti už Techninių ekspertų komiteto pasiūlymą atnaujinti TAF TSS techninių dokumentų nuorodas, pateiktas TAF VTN I priedėlio sąraše, nustatytą Techninių ekspertų komiteto darbiname dokumente „TECH-21009-CTE UTP TAF decision“;
- 7) balsuoti už ATMF nuostatų, susijusių su už techninę priežiūrą atsakingais subjektais, persvarstymą, kaip nustatyta Techninių ekspertų komiteto darbiname dokumente „TECH-20045 ATMF decision“.

*2 straipsnis*

Priimti Techninių ekspertų komiteto sprendimai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, nurodant jų įsigaliojimo dieną.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2021 m. birželio 3 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
P. N. SANTOS

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2021/936

2021 m. birželio 3 d.

**dėl buitinių skalbyklių ir skalbyklių-džiovyklių darniųjų standartų, parengtų Reglamento (ES) 2019/2023 ir Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2014 įgyvendinimui užtikrinti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/125/EB <sup>(2)</sup> 9 straipsnio 2 dalį valstybės narės turi pripažinti, kad gaminys, kuriam taikyti darnieji standartai, kurių nuorodų numeriai paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, atitinka visus aktualius taikytinos įgyvendinimo priemonės, susijusios su tokiais standartais, reikalavimus. Komisijos reglamento (ES) 2019/2023 <sup>(3)</sup> 4 straipsnyje ir III priede nustatyti atitinkami buitiniams skalbyklėms ir skalbyklėms-džiovyklėms taikomi matavimo ir skaičiavimo reikalavimai;
- (2) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/1369 <sup>(4)</sup> 13 straipsniu, pagal to reglamento 16 straipsnį priėmus deleguotąjį aktą, kuriuo nustatomi konkretūs ženklinimo reikalavimai, Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* turi paskelbti nuorodas į darniuosius standartus, kurie atitinka aktualius deleguotojo akto matavimo ir skaičiavimo reikalavimus. Kai tokie darnieji standartai taikomi vertinant gaminių atitiktį, daroma prielaida, kad modelis atitinka aktualius deleguotajame akte nustatytus matavimo ir skaičiavimo reikalavimus. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/2014 <sup>(5)</sup> 3 straipsnyje ir IV priede nustatyti atitinkami buitiniams skalbyklėms ir skalbyklėms-džiovyklėms taikomi matavimo ir skaičiavimo reikalavimai;
- (3) Įgyvendinimo sprendimu C(2020)4329 <sup>(6)</sup> Komisija paprašė Europos standartizacijos komiteto (CEN), Europos elektrotechnikos standartizacijos komiteto (Cenelec) ir Europos telekomunikacijų standartų instituto (ETSI) peržiūrėti galiojančius darniuosius buitinių indaplovių, buitinių skalbyklių ir buitinių skalbyklių-džiovyklių standartus, siekiant užtikrinti reglamentų (ES) 2019/2022 ir (ES) 2019/2023 ir deleguotųjų reglamentų (ES) 2019/2017 ir (ES) 2019/2014 įgyvendinimą;

<sup>(1)</sup> OL L 316, 2012 11 14, p. 12.

<sup>(2)</sup> 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/125/EB, nustatanti ekologinio projektavimo reikalavimų su energija susijusiems gaminiams nustatymo sistemą (OL L 285, 2009 10 31, p. 10).

<sup>(3)</sup> 2019 m. spalio 1 d. Komisijos reglamentas (ES) 2019/2023, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių skalbyklių ir skalbyklių-džiovyklių ekologinio projektavimo reikalavimai, iš dalies keičiamas Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1275/2008 ir panaikinamas Komisijos reglamentas (ES) Nr. 1015/2010 (OL L 315, 2019 12 5, p. 285).

<sup>(4)</sup> 2017 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1369, kuriuo nustatoma energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo sistema ir panaikinama Direktyva 2010/30/ES (OL L 198, 2017 7 28, p. 1).

<sup>(5)</sup> 2019 m. kovo 11 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2019/2014, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1369 papildomas buitinių skalbyklių ir skalbyklių-džiovyklių energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo nuostatomis ir panaikinamas Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1061/2010 ir Komisijos direktyva 96/60/EB (OL L 315, 2019 12 5, p. 29).

<sup>(6)</sup> 2020 m. liepos 1 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2020)4329 dėl standartizacijos prašymo Europos standartizacijos komitetui, Europos elektrotechnikos standartizacijos komitetui ir Europos telekomunikacijų standartų institutui, susijusio su buitinių indaplovių, buitinių skalbyklių ir buitinių skalbyklių-džiovyklių ekologinio projektavimo ir energijos vartojimo efektyvumo ženklinimo reikalavimais, siekiant užtikrinti Komisijos reglamentų (ES) 2019/2022 ir (ES) 2019/2023 ir Komisijos deleguotųjų reglamentų (ES) 2019/2017 ir (ES) 2019/2014 įgyvendinimą.

- (4) remdamasis Įgyvendinimo sprendime C(2020)4329 išdėstytu prašymu, Cenelec peržiūrėjo darniuosius standartus EN 60456:2016 ir EN 50229:2015, kad būtų atsižvelgta į mokslo ir technikos pažangą. Taip buvo priimtas pakeitimas EN 60456:2016/A11:2020 ir naujas darnusis standartas EN IEC 62512:2020 su pakeitimais, padarytais standartu EN IEC 62512:2020/A11:2020;
- (5) Komisija kartu su Cenelec įvertino, ar darnieji standartai EN 60456:2016 su pakeitimais, padarytais standartu EN 60456:2016/A11:2020, ir EN IEC 62512:2020 su pakeitimais, padarytais standartu EN IEC 62512:2020/A11:2020, atitinka Įgyvendinimo sprendime C(2020) 4329 išdėstytą prašymą;
- (6) darnieji standartai EN 60456:2016 su pakeitimais, padarytais standartu EN 60456:2016/A11:2020, ir EN IEC 62512:2020 su pakeitimais, padarytais standartu EN IEC 62512:2020/A11:2020, atitinka reglamentuojamus reikalavimus, nustatytus Reglamente (ES) 2019/2023 ir Deleguotajame reglamente (ES) 2019/2014;
- (7) darniųjų standartų EN 60456:2016 ir EN IEC 62512:2020 ZA.4.9 ir ZA.4.10 punktai į paskelbimą neturėtų būti įtraukti, nes tuose punktuose nurodomas Europos standartizacijos leidinių CLC/TS 50577 ir CLC/TS 50707:2019 taikymas. Europos standartizacijos leidinių nuoroda darniajame standarte yra nesuderinama su darniųjų standartų pobūdžiu. Reglamento (ES) Nr. 1025/2012 2 straipsnio 1 ir 2 punktuose apibrėžti Europos standartizacijos leidiniai ir darnieji standartai yra dvi skirtingos priemonės, kuriomis siekiama skirtingų tikslų. Tokia nuoroda prieštarauja ir Įgyvendinimo sprendime C(2020)4329 išdėstytam prašymui, apimančiam tik darniuosius standartus;
- (8) taikant Deleguotąjį reglamentą (ES) 2019/2014 darniųjų standartų EN 60456:2016 ir EN IEC 62512:2020 ZZA.1 lentelės skiltis „Pastabos\*“, o taikant Reglamentą (ES) 2019/2023 tų standartų ZZB.1 lentelės skiltis „Pastabos\*“ dėl jų nesuderinamumo su pagrindinės norminės standartų dalies reikalavimais ir dėl teisinio neapibrėžtumo, susijusio su tų skilčių išnašose nurodytos atitikties prielaidos teisinio poveikio aiškinimu, į šį paskelbimą turėtų būti neįtrauktos;
- (9) todėl tikslinga darniųjų standartų EN 60456:2016 su pakeitimais, padarytais standartu EN 60456:2016/A11:2020, ir EN IEC 62512:2020 su pakeitimais, padarytais standartu EN IEC 62512:2020/A11:2020, nuorodas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbti su apribojimu;
- (10) darnusis standartas EN 60456:2016 su pakeitimais, padarytais standartu EN 60456:2016/A11:2020, pakeičia darniuosius standartus EN 60456:2016 ir EN 60704–2-4:2012, kurių nuorodos paskelbtos Komisijos pranešimu 2016/C 416/01 <sup>(7)</sup>. darnusis standartas EN IEC 62512:2020 su pakeitimais, padarytais standartu EN IEC 62512:2020/A11:2020, pakeičia darnųjį standartą EN 50229:2015 su pataisomis, padarytomis standartu EN 50229:2015/AC:2016, kurio nuoroda paskelbta Komisijos pranešimu 2016/C 416/02 <sup>(8)</sup>. Todėl tuos pranešimus tikslinga panaikinti;
- (11) atitiktis darniajam standartui prielaidą dėl atitikties Sąjungos derinamuosiuose teisės aktuose nustatytiems atitinkamiems reikalavimams leidžia daryti nuo to darniojo standarto nuorodos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos. Todėl šis sprendimas turėtų įsigalioti jo paskelbimo dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

#### 1 straipsnis

Buitinių skalbyklių ir skalbyklių-džiovyklių standartų, parengtų Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2014 įgyvendinimui užtikrinti ir išvardytų šio sprendimo I priede, nuorodos su apribojimu skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Buitinių skalbyklių ir skalbyklių-džiovyklių standartų, parengtų Reglamento (ES) 2019/2023 įgyvendinimui užtikrinti ir išvardytų šio sprendimo II priede, nuorodos su apribojimu skelbiamos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

<sup>(7)</sup> Komisijos pranešimas, parengtas įgyvendinant Komisijos reglamentą (ES) Nr. 1015/2010, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių skalbyklių ekologinio projektavimo reikalavimai, ir Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) Nr. 1061/2010, kuriuo papildoma Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/30/ES nustatant buitinių skalbyklių ženklavimo energijos vartojimo efektyvumo etikete reikalavimus (Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal Sąjungos derinimo teisės aktus) (OL C 416, 2016 11 11, p. 1).

<sup>(8)</sup> Komisijos informacija, parengta įgyvendinant Komisijos direktyvą 96/60/EB, įgyvendinančią Tarybos direktyvą 92/75/EEB, dėl energijos sunaudojimo parodymo ženklinant buitines kombinuotas skalbimo ir džiovinimo mašinas (Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal Sąjungos derinimo teisės aktus) (OL C 416, 2016 11 11, p. 3).

*2 straipsnis*

Pranešimai 2016/C 416/01 ir 2016/C 416/02 panaikinami.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2021 m. birželio 3 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## I PRIEDAS

**Darnieji standartai, parengti Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2014 įgyvendinimui užtikrinti**

Nr.	Standarto nuoroda
1.	EN 60456:2016 Buitinės skalbimo mašinos. Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai EN 60456:2016/A11:2020 Apribojimas: į šį paskelbimą neįtraukiamos šios standarto dalys: a) ZA.4.9 ir ZA.4.10 punktai; b) ZZA.1 lentelės skiltis „Pastabos**“.
2.	EN IEC 62512:2020 Buitinės elektrinės skalbyklės-džiovyklės. Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai EN IEC 62512:2020/A11:2020 Apribojimas: į šį paskelbimą neįtraukiamos šios standarto dalys: a) ZA.4.9 ir ZA.4.10 punktai; b) ZZA.1 lentelės skiltis „Pastabos**“.

## II PRIEDAS

**Darnieji standartai, parengti Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2023 įgyvendinimui užtikrinti**

Nr.	Standarto nuoroda
1.	EN 60456:2016 Buitinės skalbimo mašinos. Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai EN 60456:2016/A11:2020 Apribojimas: į šį paskelbimą neįtraukiamos šios standarto dalys: a) ZA.4.9 ir ZA.4.10 punktai; b) ZZB.1 lentelės skiltis „Pastabos**“.
2.	EN IEC 62512:2020 Buitinės elektrinės skalbyklės-džiovyklės. Eksploatacinių charakteristikų matavimo metodai EN IEC 62512:2020/A11:2020 Apribojimas: į šį paskelbimą neįtraukiamos šios standarto dalys: a) ZA.4.9 ir ZA.4.10 punktai; b) ZZB.1 lentelės skiltis „Pastabos**“.



## KLAIDŲ IŠTAISYMAS

**2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/848 dėl ekologinės gamybos ir ekologiškų produktų ženklinimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 834/2007, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 150, 2018 m. birželio 14 d.)

## 1. 47 puslapis, 41 straipsnio pavadinimas

*yra:* „Papildomos taisyklės dėl veiksmų neatitikties atveju“,

*turi būti:* „Papildomos taisyklės dėl veiksmų įtariamoms ir nustatytoms neatitikties atveju ir bendrasis priemonių katalogas“;

## 2. 47 puslapis, 42 straipsnio pavadinimas

*yra:* „Papildomos taisyklės dėl priemonių neatitikties atveju“,

*turi būti:* „Papildomos taisyklės dėl priemonių neatitikties, darančios poveikį atitiktčiai reikalavimams, atveju“.

---

**Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimo, įsteigiančio asociaciją tarp Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Izraelio Valstybės, pasirašyto Briuselyje 1995 m. lapkričio 20 d., klaidų ištaisymas**

*(Europos Bendrijų oficialusis leidinys L 147, 1996 m. birželio 21 d.)*

*(Specialusis leidimas lietuvių kalba, 11 skyrius, 55 tomas)*

64 straipsnio 1 dalies antra įtrauka:

- yra:* „— visos senatvės, maitintojo netekimo, nelaimingo atsitikimo darbe, profesinių ligų ar invalidumo pensijos ir išmokos, išskyrus neįmokines išmokas, iš Izraelio pervedamos nemokamai, pritaikant tik tokį tarifą, kuris numatytas atitinkamos valstybės narės teisės aktuose,“
- turi būti:* „— visos senatvės, maitintojo netekimo, nelaimingo atsitikimo darbe, profesinių ligų ar invalidumo pensijos ir išmokos, išskyrus neįmokines išmokas, į Izraelį pervedamos nemokamai, pritaikant tik tokį tarifą, kuris numatytas atitinkamos valstybės narės teisės aktuose,“.
-



ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos  
leidinių biuras  
L-2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

LT